

YAESU
The radio

C4FM/FM 144/430 MHz
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE BIBANDE

FT5DE

Manuel d'instruction (Edition APRS)



Table des matières

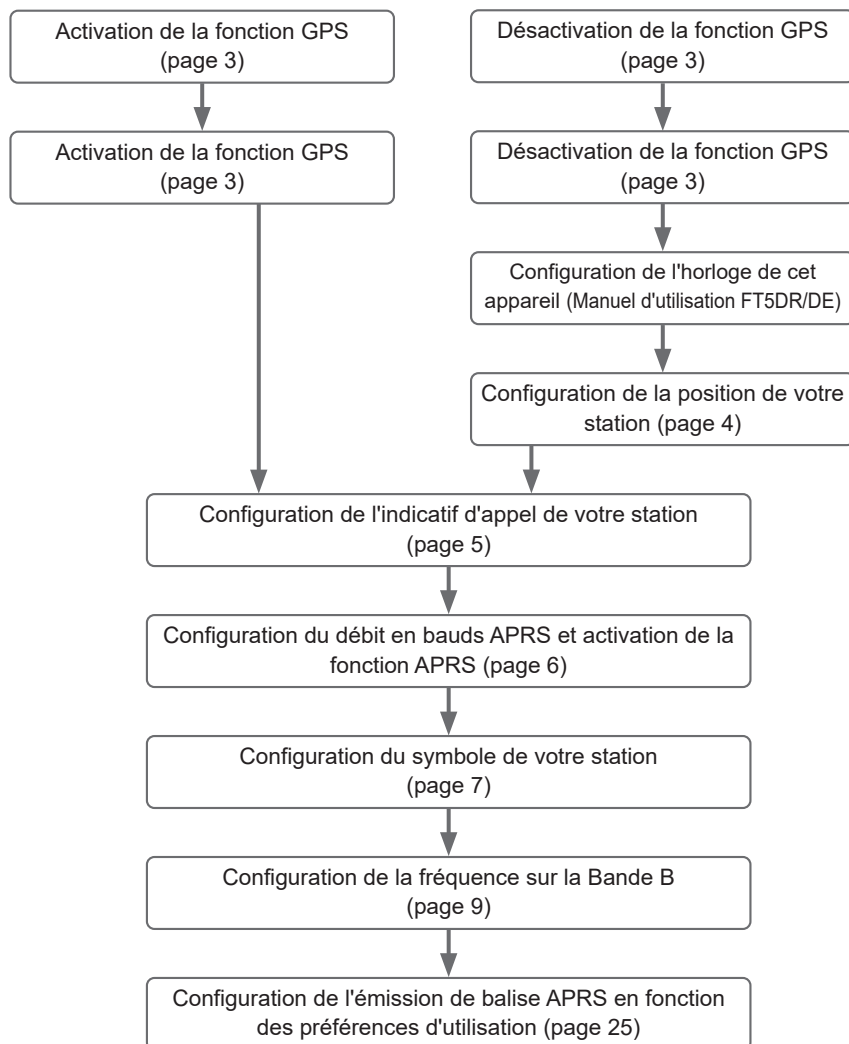
| | |
|--|----|
| Réglages initiaux APRS® | 2 |
| Procédure de configuration initiale pour les opérations APRS | 2 |
| Utilisation du système APRS avec la fonction GPS..... | 3 |
| Utilisation du système APRS sans la fonction GPS..... | 3 |
| Configuration de l'indicatif d'appel de votre station..... | 5 |
| Configuration du débit en bauds APRS | 6 |
| Configuration du symbole de votre station..... | 7 |
| Réception de balises APRS® | 9 |
| Configuration de la fréquence de fonctionnement APRS | 9 |
| Réception de balises..... | 9 |
| Écran APRS STATION LIST | 10 |
| Notification de l'arrivée d'une balise ou d'un message sur un écran contextuel APRS POPUP | 21 |
| Écran lorsque BND 2 s - BND 60 S est sélectionné..... | 22 |
| Fonction APRS RINGER de notification sonore d'une balise ou d'un message reçu | 23 |
| Affichage des paquets de données brutes..... | 23 |
| Suppression d'une station balise de la liste | 24 |
| Émission de balises APRS®..... | 25 |
| Émission manuelle d'une balise..... | 25 |
| Commutation entre l'émission de balise automatique et manuelle..... | 25 |
| Configuration de l'intervalle d'émission de balise automatique..... | 26 |
| Configuration du SmartBeaconing™ | 26 |
| Enregistrement de texte d'état | 28 |
| Sélection d'un commentaire de position | 29 |
| Configuration du parcours du digipeater..... | 29 |
| Écran de message APRS® et instructions d'utilisation..... | 31 |
| Description de l'écran APRS MESSAGE LIST et opérations..... | 31 |
| Description de l'écran détaillé APRS MESSAGE LIST et des opérations | 32 |
| Écran d'édition de messages et description des opérations..... | 33 |
| Réception de messages | 34 |
| Configuration du filtre pour les messages reçus..... | 35 |
| Suppression d'un message de la liste | 36 |
| Émission de messages APRS® | 37 |
| Création et envoi de messages | 37 |
| Liste du mode Set APRS | 42 |
| Liste des fonctions du mode Set APRS..... | 45 |

Réglages initiaux APRS®

APRS (Système de transmission automatique par paquets) est un système de communication qui permet d'échanger des données de position GPS et des messages en paquets; il a été développé et est soutenu par Bob Bruninga (WB4APR). Les données de position peuvent être entrées manuellement à l'avance ou automatiquement depuis le récepteur satellite GPS intégré.

Lorsqu'un signal APRS est reçu depuis une station partenaire, la direction, la distance, la vitesse, etc. de la station partenaire par rapport à votre station s'affichent sur l'écran de votre émetteur-récepteur.

Procédure de configuration initiale pour les opérations APRS



Utilisation du système APRS avec la fonction GPS

Lorsque la fonction GPS est activée, la configuration de l'horloge interne et les coordonnées de position de votre station sont acquises automatiquement à partir des signaux satellites GPS. Il est recommandé d'utiliser la fonction GPS dans les opérations mobiles.

- 1 Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → Touchez **[APRS]** → **[20 GPS POWER]**.
- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "GPS ON".
GPS ON: La fonction GPS est utilisable.
GPS OFF: La fonction GPS n'est pas utilisable.
Référence Réglage au départ de l'usine: GPS ON
- 3 Appuyez sur le bouton PTT.
Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

Pour utiliser les données du satellite GPS pour vos propres données de position, appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → Touchez **[APRS]** → **[24 MY POSITION]** sur "GPS". Si **[24 MY POSITION]** est réglé sur "Manual", les coordonnées enregistrées dans le menu de configuration "P1-P10" seront utilisées par votre émetteur-récepteur pour les opérations APRS, et les données GPS acquises seront invalides.

Conseils

- Les coordonnées GPS de position de votre station peuvent être enregistrées dans 10 mémoires (P1 - P10). Les coordonnées enregistrées peuvent être configurées comme données de position de votre station (page 57).
- Lorsque vous utilisez la fonction GPS pendant les opérations APRS, veillez à régler **[APRS]** → **[24 MY POSITION]** sur "GPS".
- Lorsque vous utilisez la fonction GPS, le courant absorbé augmente d'environ 15 mA. En conséquence, la durée de réserve de la batterie est plus courte que lorsque la fonction GPS est désactivée.

Utilisation du système APRS sans la fonction GPS

Si vous utilisez le système APRS sans la fonction GPS, suivez la procédure ci-dessous pour configurer manuellement l'horloge et les informations de position.

• Configuration de l'horloge

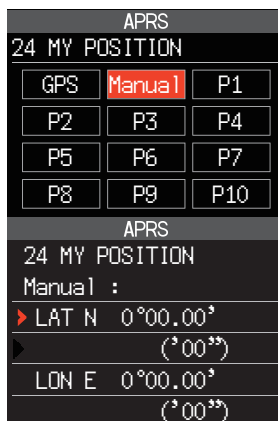
Si l'horloge interne de cet appareil est configurée, l'heure sera indiquée sur l'afficheur horaire de l'écran APRS. Voir "Configuration de l'heure d'horloge" (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) pour régler l'heure.

- 1 Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → Touchez **[APRS]** → **[21 GPS TIME SET]**.
- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "MANUAL".
- 3 Appuyez sur le bouton PTT.
L'horloge GPS sera réglée sur MANUAL et le mode configuré sera annulé.

• Configuration des informations de position

Entrez les informations de position de votre station manuellement.

- 1 Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → Touchez [APRS] → [24 MY POSITION].
- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [Manual] et appuyez sur la touche [F MENU].
Un écran s'affiche pour entrer les informations de position de votre station.
Référence Réglage au départ de l'usine: GPS
- 3 Appuyez sur la touche [F MENU].
Le curseur se déplace sur l'élément pour la configuration de la latitude.
- 4 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "N (Latitude Nord)" ou "S (Latitude Sud)" et appuyez sur la touche [F MENU].
Le curseur se déplace sur l'élément pour la configuration des "degrés".
- 5 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [Degree] et appuyez sur la touche [F MENU].
Le curseur se déplace sur l'élément pour la configuration des "Minutes".
- 6 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [Minute] et appuyez sur la touche [F MENU].
Le curseur se déplace sur l'élément pour la configuration de "1/100ème de minute".
- 7 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [1/100th Minute] et appuyez sur la touche [F MENU].
Les secondes s'affichent entre parenthèses.
- 8 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "LON" et appuyez sur la touche [F MENU].
Le curseur se déplace sur l'élément pour la configuration de la longitude.
- 9 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "E (Longitude EST)" ou "W (Longitude Ouest)" et appuyez sur la touche [F MENU].
Le curseur se déplace sur l'élément pour la configuration des "degrés".
- 10 Entrez les "degrés", les "minutes" et "1/100ème de minute" de la même manière qu'à l'étape 5-7.
- 11 Appuyez sur la touche [F MENU].
Les informations de position seront configurées.
- 12 Appuyez sur le bouton PTT.
Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.



Configuration de l'indicatif d'appel de votre station

Enregistrez l'indicatif d'appel de votre station pour envoyer et recevoir des messages et pour envoyer des balises en APRS. Entrez l'indicatif comme "W6DXC-7". Le "-7" dans l'indicatif indique le SSID (Identifiant de station secondaire) dont il existe 16 types différents, y compris un sans SSID. En général, les SSID figurant dans le tableau ci-dessous sont utilisés dans APRS.

| SSID | Description | SSID | Description |
|------|--|------|--|
| NUL | Stations fixes pouvant échanger des messages | -8 | Stations mobiles marines, stations mobiles terrestres |
| -1 | Digipeater à bande étroite à large de 1200 bps | -9 | Utilisation du FTM-300D etc. pour les applications mobiles |
| -2 | Digipeater 9600 bps | -10 | Station I-Gate, Station de connexion Internet |
| -3 | Digipeater à large bande 1200 bps | -11 | Ballons, aéronefs, engins spatiaux, etc. |
| -4 | Digipeater, station mobile, station météorologique, etc. | -12 | Station de localisation unidirectionnelle (impossible d'échanger des messages) |
| -5 | Station d'exploitation utilisant des appareils mobiles (smartphones, etc.) | -13 | Station météorologique (station météo) |
| -6 | Station d'exploitation pour communications satellites, événements, etc. | -14 | Stations mobile de localisation |
| -7 | Utilisation du FT5D etc. dans des terminaux intelligents | -15 | Digipeater, station mobile, station météorologique, etc. |

1 Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → Touchez [APRS] → [23 CALLSIGN (APRS)].

L'écran de saisie de texte s'affichera.

2 Entrez l'indicatif d'appel sur les écrans de saisie alphabétique et numérique.

Voir "Écran de saisie de texte" (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) qui explique comment entrer l'indicatif.

Il est possible d'entrer jusqu'à 6 chiffres pour l'indicatif d'appel.



[Si aucun SSID n'est configuré]

Passez à l'étape 4 pour configurer le SSID.

3 Appuyez sur le bouton PTT.

L'indicatif d'appel sera enregistré et l'afficheur reviendra à l'écran de fonctionnement.

[Si un SSID est configuré]

5 Touchez [→]

5 Touchez le SSID que vous souhaitez configurer

Il est recommandé de configurer le SSID sur ""-7" dans cet appareil.

6 Appuyez sur le bouton PTT.

Le SSID sera enregistré et l'afficheur reviendra à l'écran de fonctionnement.

Configuration du débit en bauds APRS

Cette opération permet de régler le débit en bauds du système APRS. Si le débit en bauds est réglé à 1200 bps ou 960 bps, la fonction APRS sera activée. Si le débit en bauds est réglé sur "OFF", la fonction APRS sera désactivée.

Si le débit en bauds est réglé à 1200 bps, les opérations APRS qui utilisent des paquets AFSK de 1200 bps seront activées.

Si le débit en bauds est réglé à 9600 bps, les opérations APRS qui utilisent des paquets GMSK de 9600 bps seront activées.

- 1 Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → Touchez [**APRS**] → [**4 APRS MODEM**].
- 2 Tournez le bouton DIAL pour régler le débit en bauds APRS
Le débit en bauds APRS peut être sélectionné parmi les trois options suivantes.
"OFF", "1200 bps", "9600 bps"
Remarque Réglage au départ de l'usine: OFF
- 3 Appuyez sur le bouton PTT.
Le signe du débit sera configuré et l'afficheur reviendra à l'écran de fonctionnement.

Attention





Si le système APRS n'est pas utilisé, suivez l'étape 2 ci-dessus pour le régler sur "OFF".

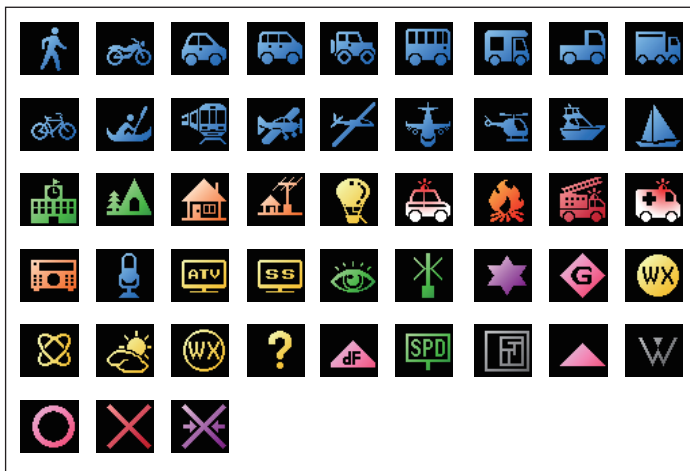
Conseils

- Si le débit en bauds APRS est réglé à 1200 bps ou 9600 bps, la fonction de réception et d'enregistrement s'arrête automatiquement.
- Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**APRS**] → [**8 APRS MUTE**] sur "ON" dans le mode de configuration, le volume de réception (balise et voix, etc.) de la bande [B] sera supprimé et le voyant "A12" ou "A96" clignotera.

Configuration du symbole de votre station

Cette opération permet de configurer le symbole d'émission de votre station. Le symbole peut être sélectionné parmi 48 types.

Le réglage par défaut au départ de l'usine est "  ", "  ", "  ", "  ".

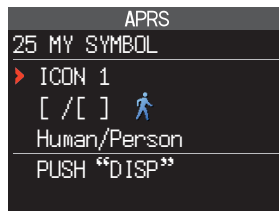


1 Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → Touchez [APRS] → [25 MY SYMBOL].

2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le symbole

Les quatre types de symbole suivants peuvent être sélectionnés comme votre symbole: "ICON 1", "ICON 2", "ICON 3" et "ICON 4".





Si "ICON 4" est sélectionné, les caractères du symbole peuvent être entrés directement lorsque "25 MY SYMBOL (User)" s'affiche. * Voir la page suivante qui décrit comment entrer les caractères.



3 Appuyez sur la touche [F MENU].

Le curseur se déplace sur la zone "Code" du tableau ci-dessous. Vous pouvez tourner le bouton DIAL pour sélectionner un symbole utilisé fréquemment parmi les symboles figurant dans le tableau ci-dessous).

Remarque La valeur par défaut de chaque symbole est la suivante.

| MY SYMBOL | Code | Symbole |
|-----------|--------|---|
| 1 | [/] |  Humain |
| 2 | [/b] |  Bicyclette |
| 3 | [/>] |  Voiture |
| 4 | [YY] |  Radio Yaesu |

4 Appuyez sur la touche [F MENU]

Le symbole de votre station sera configuré.

5 Appuyez sur le bouton PTT.

Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

• Comment entrer un caractère de symbole directement

Vous pouvez entrer un caractère de symbole directement si le symbole désiré n'est pas disponible.

1 Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → Touchez [**APRS**] → [**25 MY SYMBOL**].

2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "ICON 4".

3 Appuyez sur la touche [**F MENU**].

Le curseur se déplace vers la zone "Code".

Référence Si "25 MY SYMBOL (User)" ne s'affiche pas après avoir appuyé sur la touche [**F MENU**], tournez le bouton DIAL pour sélectionner "25 MY SYMBOL (User)".

4 Appuyez à nouveau sur la touche [**F MENU**].

Le curseur se déplace sur l'identifiant de la table des symboles (caractère à gauche du code).

5 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'identifiant de la table des symboles

6 Appuyez sur la touche [**F MENU**].

Le curseur se déplace sur le code du symbole (caractère à droite du "Code").

7 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le code du symbole

8 Appuyez sur la touche [**F MENU**].

Le symbole sera configuré.

9 Appuyez sur le bouton PTT.

Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

Référence Vous trouverez la table des symboles la plus récente dans "<http://aprs.org/symbols/symbolsX.txt>" et "<http://aprs.org/symbols/html>".

Réception de balises APRS®

Cette opération permet de configurer la fréquence de fonctionnement du système APRS après la réception d'une balise.

Configuration de la fréquence de fonctionnement APRS

La fréquence de fonctionnement habituelle du système APRS diffère en fonction de la région et du pays. Aux États-Unis, la fréquence de fonctionnement habituelle est de 144.39 MHz. Par conséquent, pour utiliser les opérations APRS, configurez la fréquence de la Bande B sur 144.39 MHz.

1 Appuyez sur la touche [A/B].

Commutez la bande de fonctionnement sur la Bande B.

Le système APRS ne fonctionne que sur la Bande B. Vérifiez que A12 (1200 bps) ou A96 (9600 bps) s'affiche à droite de la fréquence (page 6).

2 Configuration de la fréquence de fonctionnement

Référence Si le débit en bauds dans [APRS] → [4 APRS MODEM] est réglé à 1200 bps ou 9600 bps dans le mode de configuration, les fonctions de réception et d'enregistrement s'arrêteront automatiquement.

Réception de balises

• Affichage des balises sur l'écran contextuel APRS

Une alarme sonore "ping-pong" retentit lorsqu'une balise est reçue sur la bande de fréquence B, et l'écran contextuel APRS s'affiche.

Le contenu affiché sur les écrans "APRS POP-UP SCREEN" et "APRS STATION LIST DETAIL SCREEN", qui sera expliqué plus loin, est essentiellement identique.



• Affichage de balises sur l'écran de détail APRS STATION LIST

1 Appuyez sur la touche [F MENU] → touchez [S.LIST].

L'écran APRS STATION LIST s'affiche.

2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la balise dont vous souhaitez voir les détails.

3 Appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé.

Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.

4 Appuyez sur la touche [BACK].

L'écran revient à l'écran APRS STATION LIST.

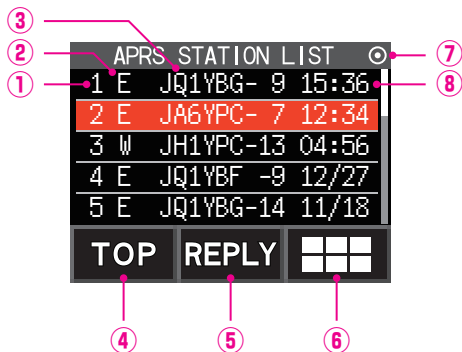
The screenshot shows the APRS STATION LIST screen with a list of stations. The second entry is highlighted in red:

| APRS STATION LIST | | | |
|-------------------|---|-----------|-------|
| 1 | E | JQ1YBG-9 | 15:36 |
| 2 | E | JA6YPC-7 | 12:34 |
| 3 | W | JH1YPC-13 | 04:56 |
| 4 | E | JQ1YBF-9 | 12/27 |
| 5 | E | JQ1YBG-14 | 11/18 |

At the bottom, there are navigation buttons: TOP, REPLY, and a 2x2 grid icon.

Écran APRS STATION LIST

• Description de l'écran APRS STATION LIST et des opérations



- ① **Nombre:** Les balises reçues (jusqu'à 60 maximum) s'affichent en commençant par la dernière balise reçue.
- ② **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent. Voir page suivante pour plus de détails.
- ③ **Nom de station:** L'indicatif d'appel et le nom d'objet/nom d'élément de la balise reçue s'affichent.
- ④ **[TOP]:** Touchez cette icône pour aller au début de la liste.
- ⑤ **[REPLY]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte "message de réponse."
- ⑥ **[Grid Icon]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou pour aller à l'écran APRS MESSAGE LIST, et ainsi de suite
- ⑦ **Icône d'émission automatique / manuelle de balises:**
Ne pas afficher (MANUAL), Afficher "●" (AUTO) (page 25), Afficher "○" (SMART) (page 25)
- ⑧ **Heure ou date:** L'heure (HH:MM) ou la date (MM/DD) s'affichent. L'afficheur horaire change l'affichage de la date le jour suivant.

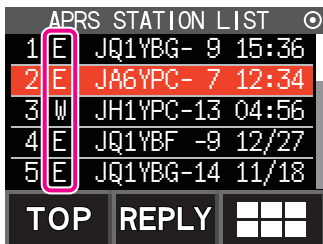
- **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez [Grid Icon] suivi de [M.LIST].
- **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].
- **Déplacez le curseur au début de la APRS STATION LIST...** Touchez [TOP].
- **Supprimez une station balise sélectionnée de l'affichage (page 24)...** Touchez [Grid Icon] suivi de [DEL].
- **Passez à l'écran détaillé "APRS STATION LIST" (page 12 - page 20)...** Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la balise dont vous souhaitez voir les détails et appuyez sur la touche [F MENU].
- **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.
- **Émission manuelle d'une balise (page 25)...** Touchez [Grid Icon] suivi de [BEACON TX].

Conseils

- Lorsque [APRS] → [3 APRS FILTER] est réglé sur ON, une balise reçue correspondant au réglage du filtre est capturée et affichée sur l'écran. Si "OFF" est sélectionné, un "bip" retentit et la balise n'est pas capturée ou affichée.
- Lorsque le système APRS fonctionne, l'audio de réception (balise ou voix, etc.) de la Bande [B] peut être supprimé en réglant [APRS] → [8 APRS MUTE] dans le mode de configuration.
- La réception d'une balise APRS est notifiée par une sonnerie configurée dans [APRS] → [10 APRS RINGER] dans le mode de configuration. Si "OFF" est sélectionné, aucune alarme sonore ne retentira à la réception d'une balise.

• Description des indicateurs de la Liste de stations

Des exemples de 14 types d'indicateurs de liste de stations sont décrits ici. Voir la page de description indiquée dans le tableau pour avoir un écran détaillé.



| Affichage | Description | Page |
|-----------|---|-------|
| E | Mic-E: S'affiche lorsque la balise d'une station d'encodage de microphone est reçue | 12 |
| P | Position: S'affiche lorsque la balise d'une station fixe (FIXED) ou d'une station mobile (MOVING) est reçue | 13-15 |
| P | Position: S'affiche lorsque la balise d'une station fixe (FIXED) ou d'une station mobile (MOVING) est reçu (type compressé) | 16 |
| W | Rapport météo : S'affiche lorsque la balise d'une station météorologique est reçue | 17 |
| w | Rapport météo : S'affiche lorsque la balise d'une station météorologique est reçue (type compressé) | 17 |
| O | Object: S'affiche lorsque la balise d'une station 'Object' est reçue | 18 |
| o | Object: S'affiche lorsque la balise d'une station 'Object' est reçue (type compressé) | 18 |
| I | Item: S'affiche lorsque la balise d'une station 'Item' est reçue | 18 |
| i | Item: S'affiche lorsque la balise d'une station 'Item' est reçue (type compressé) | 18 |
| K | Killed Object/Item: S'affiche lorsque la balise d'une station 'Object' ou d'une station 'Item' supprimée est reçue | 18 |
| k | Killed Object/Item: S'affiche lorsque la balise d'une station 'Object' ou d'une station 'Item' supprimée est reçue (type compressé) | 18 |
| S | Status: S'affiche lorsque la balise d'une station d'état est reçue | 19 |
| ? | Other: S'affiche lorsqu'une balise impossible à interpréter est reçue | 20 |
| Emg | S'affiche lorsqu'un signal d'urgence provenant d'une station Mic-E est reçu | 12 |

Conseils

- Lorsque l'émetteur-récepteur est mis sous tension, si l'écran détaillé s'affiche avant l'acquisition des satellites GPS, la flèche de position et la distance ne seront pas affichés.
- Si les données de satellite GPS ne sont plus disponibles en raison d'obstacles tels que des bâtiments, des tunnels, etc., les dernières coordonnées acquises (flèche de position, latitude/longitude, distance) s'afficheront. Les informations de position précises s'afficheront à nouveau lorsque vous vous déplacerez vers une position qui peut être localisée.

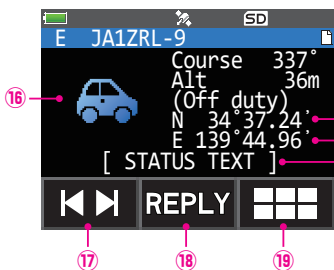
• **Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST Enc (Mic-E) et description des opérations**

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "E" et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé Enc (Mic-E).

Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



↑↓ Tournez le bouton DIAL



① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.

② **Compas (position):**

La direction de la station partenaire vue depuis votre station s'affiche.

③ **Indicatif:** L'indicatif d'appel de la station reçue s'affiche.

④ **Code type:** Le code type utilisé par la station partenaire s'affiche (Mic-E, McE-Trk, McE-Msg et nom du modèle de la radio, etc.)

⑤ **Distance:** La distance de la station reçue s'affiche.

⑥ **Affichage du message:**

Lorsqu'une balise contenant STATUS TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.

⑦ **Date:** La date à laquelle la balise a été reçue (MM/JJ) s'affiche.

⑧ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.

⑨ **Vitesse:** La vitesse de déplacement de la station partenaire s'affiche.

⑩ **Direction:** Le sens de déplacement de la station partenaire s'affiche.

⑪ **Altitude:** L'altitude de la station partenaire s'affiche.

⑫ **Commentaire de position:**

Les commentaires de position de la station partenaire s'affichent.

Lorsqu'un message d'urgence est reçu, le message (Emergency!) s'affiche et un son "pu...X12" est répété 12 fois.

⑬ **Latitude:** La latitude N (latitude nord) ou S (latitude sud) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDMMS).

⑭ **Longitude:** La longitude E (longitude est) ou W (longitude ouest) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDMMS).

⑮ **STATUS TEXT:**

Les informations de commentaire s'affichent.

⑯ **Symbole:** Le symbole de la station de radio s'affiche.

⑰ [◀▶]: Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.

⑱ [REPLY]: Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.

⑲ [☐]: Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

• **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.

• **Commutation de stations balises...** Touchez [◀▶] et tournez le bouton DIAL.

• **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez [☐] suivi de [M.LIST].

• **Messages de réponse (page 39) ...** Touchez [REPLY].

• **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Appuyez sur la touche [BACK].

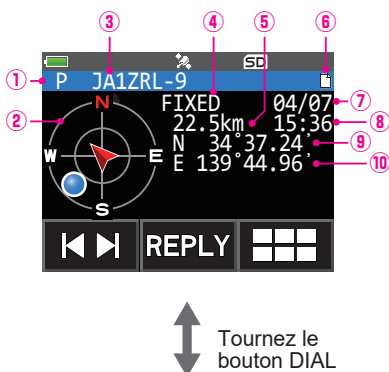
• **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.

• **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...** Touchez [☐] suivi de [RAW].

• **Émission manuelle d'une balise (page 25)...** Touchez [☐] suivi de [BEACON TX].

• **Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST P (Position: Station fixe) et description des opérations**

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "P" et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé P (Position). Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



↕ Tournez le bouton DIAL



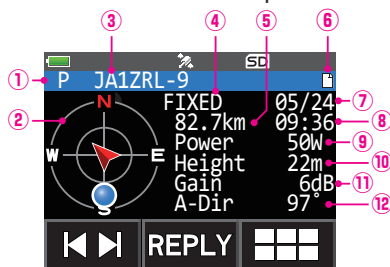
- ① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.
- ② **Compas (position) :**
La direction de la station partenaire vue depuis votre station s'affiche.
- ③ **Indicatif:** L'indicatif d'appel de réception s'affiche.
- ④ **Informations de la station partenaire:**
Les informations de la station fixe (FIXE) s'affichent.
- ⑤ **Distance:** La distance par rapport à la station partenaire s'affiche.
- ⑥ **Affichage du message:**
Lorsqu'une balise contenant COMMENT TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.
- ⑦ **Date:** La date à laquelle la balise a été reçue (MM/JJ) s'affiche.
- ⑧ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.
- ⑨ **Latitude:** La latitude N (latitude nord) ou S (latitude sud) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).
- ⑩ **Longitude:** La longitude E (longitude est) ou W (longitude ouest) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).
- ⑪ **COMMENT TEXT:**
Les informations de commentaires s'affichent.
- ⑫ **Symbole:** Le symbole de la station de radio s'affiche.
- ⑬ [|◀▶|]: Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.
- ⑭ **[REPLY]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.
- ⑮ ☐☐☐: Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

- **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.
- **Commutation de stations balises...** Touchez [|◀▶|] et tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez ☐☐☐ suivi de [M.LIST].
- **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].
- **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Appuyez sur la touche [BACK].
- **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.
- **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...** Touchez ☐☐☐ suivi de [RAW].
- **Émission manuelle d'une balise (page 25)...** Touchez ☐☐☐ suivi de [BEACON TX].

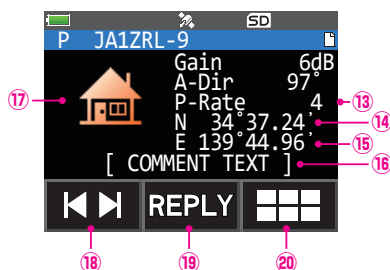
• Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST P (Position: Station fixe) et description des opérations

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "P" et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé P (Position). Des informations détaillées connues sous le nom de code PHG peuvent être incluses dans les informations de position.

Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



↑
↓
Tournez le bouton DIAL



- ① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.
- ② **Compas (position):** La direction de la station partenaire vue depuis votre station s'affiche.
- ③ **Indicatif:** L'indicatif d'appel de réception s'affiche.
- ④ **Informations de la station partenaire:** Les informations de la station fixe (FIXE) s'affichent.
- ⑤ **Distance:** La distance par rapport à la station partenaire s'affiche.
- ⑥ **Affichage du message:** Lorsqu'une balise contenant COMMENT TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.
- ⑦ **Date:** La date à laquelle la balise a été reçue (MM/JJ) s'affiche.
- ⑧ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.
- ⑨ **Puissance d'émission:** La puissance d'émission de la station partenaire s'affiche.
- ⑩ **Hauteur de l'antenne au sol:** La hauteur de l'antenne au sol de l'autre station s'affiche.
- ⑪ **Gain d'antenne:** Le gain d'antenne de la station partenaire s'affiche.
- ⑫ **Direction de l'antenne:** La direction de l'antenne de la station partenaire s'affiche.
- ⑬ **Nombre d'émissions:** Le nombre d'émissions de la station partenaire s'affiche.

- ⑭ **Latitude:** La latitude N (latitude nord) ou S (latitude sud) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDMSS).
- ⑮ **Longitude:** La longitude E (longitude est) ou W (longitude ouest) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDMSS).
- ⑯ **COMMENT TEXT:** Les informations de commentaire s'affichent.
- ⑰ **Symbole:** Le symbole de la station de radio s'affiche.
- ⑱ **[< >]:** Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.
- ⑲ **[REPLY]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.
- ⑳ **[☐]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

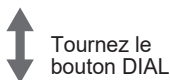
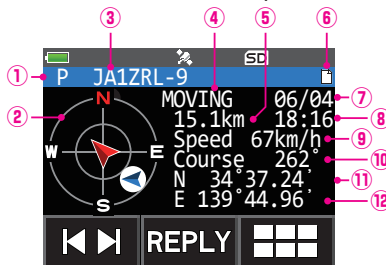
- **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.
- **Commutation de stations balises...** Touchez [< >] et tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez [☐] suivi de [M.LIST].
- **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].
- **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Appuyez sur la touche [BACK].
- **Régalez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.
- **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...** Touchez [☐] suivi de [RAW].

- Émission manuelle d'une balise (page 25)... Touchez  suivi de [BEACON TX].

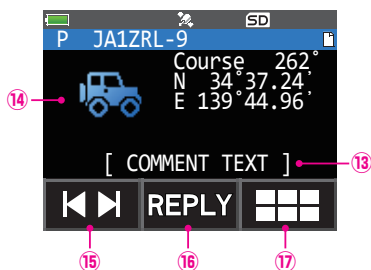
- Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST P (Position: Station fixe) et description des opérations

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "P" et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé P (Position). Les éventuelles informations relatives au mouvement (vitesse, cap) s'affichent comme suit.

Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



Tournez le bouton DIAL



① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.

② **Compas (position) :**

La direction de la station partenaire vue depuis votre station s'affiche.

③ **Indicatif:** L'indicatif d'appel reçu s'affiche.

④ **Informations de la station partenaire:**

Les informations de la station fixe (MOVING) s'affichent.

⑤ **Distance:** La distance de la station partenaire s'affiche.

⑥ **Affichage du message:**

Lorsqu'une balise contenant COMMENT TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.

⑦ **Date:** La date à laquelle la balise a été reçue (MM/JJ) s'affiche.

⑧ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.

⑨ **Vitesse:** La vitesse de déplacement de la station partenaire s'affiche.

⑩ **Direction:** Le sens de déplacement de la station partenaire s'affiche.

⑪ **Latitude:** La latitude N (latitude nord) ou S (latitude sud) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).

⑫ **Longitude:** La longitude E (longitude est) ou W (longitude ouest) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).


⑬ **COMMENT TEXTE:**

Les informations de commentaire s'affichent.

⑭ **Symbole:** Le symbole de la station de radio s'affiche.


⑮ [◀ ▶]: Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.

⑯ [REPLY]: Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.

⑰ : Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

- Faites défiler l'écran... Tournez le bouton DIAL.

- Commutation de stations balises... Touchez [◀ ▶] et tournez le bouton DIAL.

- Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)... Touchez  suivi de [M.LIST].

- Messages de réponse (page 39)... Touchez [REPLY].

- Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)... Appuyez sur la touche [BACK].

- Réglez le mode (page 42)... Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.

- Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)... Touchez  suivi de [RAW].

- Émission manuelle d'une balise (page 25)... Touchez  suivi de [BEACON TX].

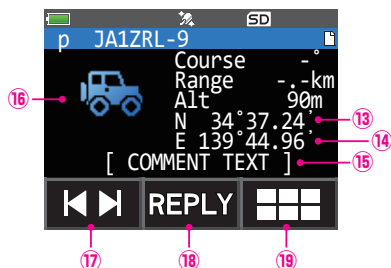
• Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST p (type compressé: station fixe/mobile) et description des opérations

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "p" (type de position compressé) et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé P (Position).

Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



↑
Tournez le bouton DIAL
↓



① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.

② **Compas (position) :**

La direction de la station partenaire vue depuis votre station s'affiche.

③ **Indicatif:** L'indicatif d'appel reçu s'affiche.

④ **Informations de la station partenaire:**

Les informations de la station fixe (fixed) et les informations de la station mobile (moving) s'affichent. Les informations de type compressé s'affichent en minuscules.

⑤ **Distance:** La distance de la station partenaire s'affiche.

⑥ **Affichage du message:**

Lorsqu'une balise contenant COMMENT TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.

⑦ **Date:** La date (MM/JJ) s'affiche.

⑧ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.

⑨ **Vitesse:** La vitesse de déplacement de la station partenaire s'affiche.

⑩ **Direction:** Le sens de déplacement de la station partenaire s'affiche.

⑪ **Zone de couverture:** Les informations de la zone de couverture de la station partenaire s'affichent.

⑫ **Altitude:** L'altitude de la station partenaire s'affiche.

⑬ **Latitude:** La latitude N (latitude nord) ou S (latitude sud) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDMMSS).

⑭ **Longitude:** La longitude E (longitude est) ou W (longitude ouest) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDMMSS).

⑮ **COMMENT TEXT:** : Les informations de commentaire s'affichent.

⑯ **Symbole:** Le symbole de la station de radio s'affiche.

⑰ [◀▶]: Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.

⑱ [REPLY]: Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.

⑲ [☐]: Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

• **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.

• **Commutation de stations balises...** Touchez [◀▶] et tournez le bouton DIAL.

• **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez [☐] suivi de [M.LIST].

• **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].

• **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Appuyez sur la touche [BACK].

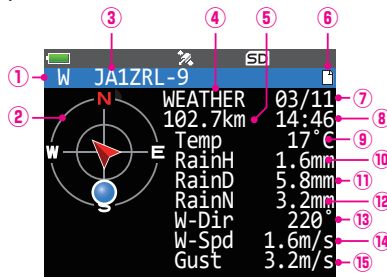
• **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.

• **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...** Touchez [☐] suivi de [RAW].

• **Émission manuelle d'une balise (page 25)...** Touchez [☐] suivi de [BEACON TX].

• **Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST W ou w (bulletin météo: station météorologique) et description des opérations**

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "W" (bulletin météo) ou "w" (type compressé de bulletin météo) et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé W ou w (bulletin météo). Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



↑
↓
Tournez le bouton DIAL



- ① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.
- ② **Compas (position):** La direction de la station partenaire vue depuis votre station s'affiche.
- ③ **Indicatif:** L'indicatif d'appel reçu s'affiche.
- ④ **Informations de la station partenaire:** Les informations de la station météorologique (météo) s'affichent. Les informations de type compressé s'affichent en minuscules.
- ⑤ **Distance:** La distance par rapport à la station partenaire s'affiche.
- ⑥ **Affichage de message:** Lorsqu'une balise contenant COMMENT TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.
- ⑦ **Date:** La date (MM/JJ) s'affiche.
- ⑧ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.
- ⑨ **Température:** Des informations de température s'affichent.
- ⑩ **Précipitations:** Des informations sur les précipitations par heure s'affichent.
- ⑪ **Précipitations:** Des informations sur les précipitations par jour s'affichent.
- ⑫ **Précipitations:** Des informations sur les précipitations à partir de minuit s'affichent.
- ⑬ **Direction du vent:** Des informations sur la direction maximum s'affichent.
- ⑭ **Vitesse du vent:** Des informations sur la vitesse du vent s'affichent.
- ⑮ **Vitesse maximum du vent:** Des informations sur la vitesse maximum du vent s'affichent.
- ⑯ **Pression atmosphérique:** Des informations sur la pression atmosphérique s'affichent.
- ⑰ **Humidité:** Des informations sur l'humidité s'affichent.
- ⑱ **Latitude:** La latitude N (latitude nord) ou S (latitude sud) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).

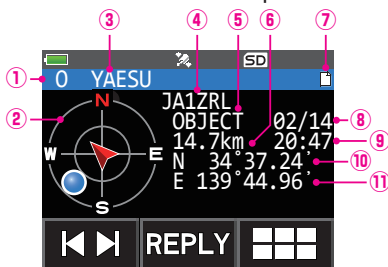
- ⑲ **Longitude:** La longitude E (longitude est) ou W (longitude ouest) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).
- ⑳ **COMMENT TEXT:** Les informations de commentaire s'affichent.
- ㉑ **Symbol:** Le symbole (WX) s'affiche.
- ㉒ [◀ ▶]: Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.
- ㉓ **[REPLY]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.
- ㉔ [☐]: Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

- **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.
- **Commuation de stations balises...** Touchez [◀ ▶] et tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez [☐] suivi de [M.LIST].
- **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].
- **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Appuyez sur la touche [BACK].
- **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.
- **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...** Touchez [☐] suivi de [RAW].
- **Émission manuelle d'une balise (page 25)...** Touchez [☐] suivi de [BEACON TX].

• Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST O (Object) ou I (Item) et description des opérations

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "O" (Object) ou "I" (Item) et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé O (Object) ou I (Item).

Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



↑
Tournez le bouton DIAL
↓



① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.

② **Compas (position):**

La direction de la station partenaire vue depuis votre station s'affiche.

③ **Nom:** Le nom de l'objet ou de l'élément s'affiche.

④ **Indicatif:** L'indicatif d'appel reçu s'affiche.

⑤ **Informations de la station partenaire:**

Les informations de la station fixe (OBJECT) s'affichent.

⑥ **Distance:** La distance par rapport à la station partenaire s'affiche.

⑦ **Affichage du message:**

Lorsqu'une balise contenant COMMENT TEXT est reçue, la marque "☑" s'affiche.

⑧ **Date:** La date à laquelle la balise a été reçue (MM/JJ) s'affiche.

⑨ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.

⑩ **Latitude:** La latitude N (latitude nord) ou S (latitude sud) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).

⑪ **Longitude:** La longitude E (longitude est) ou W (longitude ouest) de la position actuelle s'affiche (DDMM.MM ou DDDMMSS).

⑫ **COMMENT TEXT:**

Les informations de commentaire s'affichent.

⑬ **Symbole:** Le symbole de la station de radio s'affiche.

⑭ [|◀▶|]: Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.

⑮ [REPLY]: Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.

⑯ [☑]: Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

• **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.

• **Commutation de stations balises...** Touchez [|◀▶|] et tournez le bouton DIAL.

• **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez [☑] suivi de [M.LIST].

• **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].

• **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Appuyez sur la touche [BACK]

• **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.

• **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...** Touchez [☑] suivi de [RAW].

• **Émission manuelle d'une balise (page 25)...** Touchez [☑] suivi de [BEACON TX].

• **Explication de l'affichage de l'écran détaillé dans une APRS STATION LIST S (Etat) et description des opérations**

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "S" (État) et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé S (État). Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



- ① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.
- ② **Indicatif:** L'indicatif d'appel de réception s'affiche.
- ③ **Informations de la station partenaire:** Les informations d'état s'affichent.
- ④ **Distance:** La distance par rapport à la station partenaire ne s'affiche pas.
- ⑤ **Affichage du message:** Lorsqu'une balise contenant COMMENT TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.
- ⑥ **Date:** La date à laquelle la balise a été reçue (MM/JJ) s'affiche.
- ⑦ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.
- ⑧ **STATUS TEXT:** Les informations de commentaire s'affichent.
- ⑨ [|◀▶|]: Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.
- ⑩ [REPLY]: Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.
- ⑪ [☐]: Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

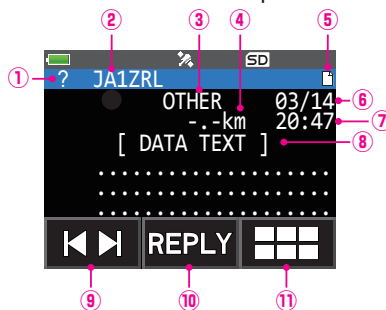
- **Faites défiler l'écran...**Tournez le bouton DIAL.
- **Commutation de stations balises...**Touchez [|◀▶|] et tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...**Touchez [☐] suivi de [M.LIST].
- **Messages de réponse (page 39)...**Touchez [REPLY].
- **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...**Appuyez sur la touche [BACK].
- **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.
- **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...**Touchez [☐] suivi de [RAW].
- **Émission manuelle d'une balise (page 25)...**Touchez [☐] suivi de [BEACON TX].

• Explication de l'écran d'affichage détaillé dans une station ? (autre) APRS STATION LIST et description des opérations

Tournez le bouton DIAL sur l'écran APRS STATION LIST pour sélectionner la station "?" (autre) et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé ? (Autre).

Cet écran s'affiche lorsqu'un paquet qui ne peut pas être interprété comme une balise APRS est reçu.

Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran.



- ① **Caractères:** Les caractères de la liste des stations s'affichent.
- ② **Indicatif:** L'indicateur d'appel de réception s'affiche.
- ③ **Informations de la station partenaire:** D'autres informations s'affichent.
- ④ **Distance:** La distance par rapport à la station partenaire ne s'affiche pas.
- ⑤ **Affichage du message:** Lorsqu'une balise contenant DATA TEXT est reçue, la marque "☐" s'affiche.
- ⑥ **Date:** La date à laquelle la balise a été reçue (MM/JJ) s'affiche.
- ⑦ **Heure:** L'heure à laquelle la balise a été reçue (HH:MM) s'affiche.
- ⑧ **DATA TEXT:** Les informations de commentaire s'affichent.
- ⑨ **[|◀▶|]:** Chaque fois que l'icône est touchée, la fonction du bouton DIAL change.
- ⑩ **[REPLY]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran de saisie de texte du message de réponse.
- ⑪ **[☐]:** Touchez cette icône pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez cette icône pour répondre à un message ou afficher les données RAW, etc.

- **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.
- **Commutation de stations balises...** Touchez [|◀▶|] et tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...** Touchez [☐] suivi de [M.LIST].
- **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].
- **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Appuyez sur la touche [BACK].
- **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.
- **Passez à l'écran d'affichage des données RAW (page 23)...** Touchez [☐] suivi de [RAW].
- **Émission manuelle d'une balise (page 25)...** Touchez [☐] suivi de [BEACON TX].

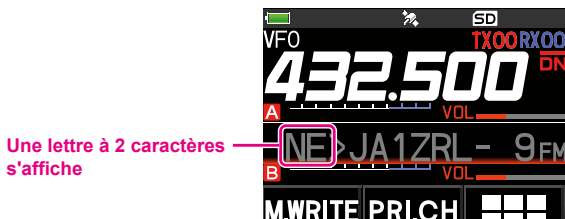
Notification de l'arrivée d'une balise ou d'un message sur un écran contextuel APRS POPUP

Une notification peut être configurée pour s'afficher dans un écran contextuel lorsqu'une balise ou un message APRS est reçu d'une station partenaire.

- 1** Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → Touchez [**APRS**] → [**9 APRS POPUP**].
- 2** Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'élément à configurer
Consultez la liste des actions du mode de configuration (page 47) pour le détail de chaque élément.
Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / MY PACKET / MSG / GRP / BLN / MY MSG / DUP.BCN / DUP.MSG / ACK.REJ / OTHER MSG
- 3** Appuyez sur la touche [**F MENU**].
Le curseur se déplace sur la valeur configurée.
- 4** Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la valeur configurée.
OFF: L'écran contextuel ne s'affiche pas.
ALL 2 s - ALL 60 s: Règle la durée d'affichage d'un écran contextuel (popup) de 2 à 60 secondes.
ALL CNT: L'écran contextuel continue à être affiché jusqu'à la pression d'une touche.
BND 2 s - BND 60 s: Le contenu est affiché avec 2 caractères alphabétiques dans la section d'affichage de bande de l'écran pendant 2 à 60 secondes. (Voir page 22).
BND CNT: Le contenu est affiché avec 2 caractères alphabétiques dans la section d'affichage de la bande sur l'écran, jusqu'à ce qu'une touche soit actionnée (voir page 22).
"ALL" ne peut pas être sélectionné dans MY MSG / DUP.BCN / DUP.MSG / ACK.REJ / OTHER MSG.
- 5** Appuyez sur la touche [**BACK**].
- 6** Répétez les étapes de 2 à 5 pour configurer les autres éléments.
- 7** Appuyez sur le bouton PTT.
Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

Écran lorsque BND 2 s - BND 60 S est sélectionné

Si une balise ou un message d'une station partenaire arrive lorsque "BND 2s - BND 60 s" est sélectionné dans la fonction APRS POPUP, l'écran suivant s'affiche.



Les deux premiers caractères alphabétiques affichés devant l'indicatif d'appel de la station partenaire ont la signification suivante.

Premier chiffre

- N** = New: Nouveau signal
- D** = Duplicate: Signal reçu
- A** = ACK: Signal ACK du message (page 40)
- R** = Reject: Signal REJ du message (page 34)
- O** = Other: Message vers d'autres stations

Deuxième chiffre

- E** = Mic-E: Balise d'une station d'encodage de micro
- P** = Position: Balise d'une station fixe (FIXED) / station mobile (MOVING)
- P** = Position: Balise d'une station fixe (fixed) / station mobile (moving) (type compressé)
- W** = Weather report: Balise d'une station météo
- w** = Weather report: Balise d'une station météo (type compressé)
- O** = Object: Balise d'une station 'Object'
- o** = Object: Balise d'une station 'Object' (type compressé)
- I** = Item: Balise d'une station 'Item'
- i** = Item: Balise d'une station 'Item' (type compressé)
- K** = Killed Object/Item: Station 'Object' / station 'Item' supprimée
- k** = Killed Object/Item: Station 'Object' / station 'Item' supprimée (type compressé)
- S** = Status: Balise d'une station d'état
- M** = Message
- ?** = Other: Balise impossible à interpréter



Fonction APRS RINGER de notification sonore d'une balise ou d'un message reçu

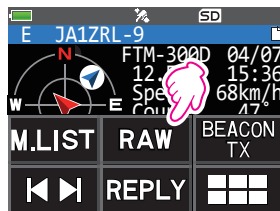
Une notification sonore peut être configurée pour retentir lorsqu'une balise APRS est reçue d'une station partenaire.

- 1 Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → Touchez **[APRS]** → **[10 APRS RINGER]**.
- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'élément à configurer.
Consultez la liste des actions du mode de configuration (page 49) pour le détail de chaque élément.
Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / MY PACKET / MSG / GRP / BLN / MY MSG / DUP.BCN / DUP.MSG / ACK.REJ / OTHER MSG / TX BCN / TX MSG
- 3 Appuyez sur la touche **[F MENU]**.
- 4 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "ON" ou "OFF".
- 5 Appuyez sur la touche **[BACK]**.
- 6 Répétez les étapes de 2 à 5 pour configurer les autres éléments.
- 7 Appuyez sur le bouton PTT.
Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

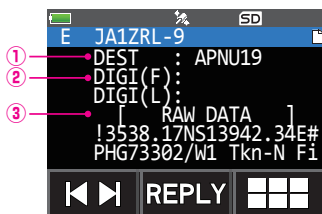
Affichage des paquets de données brutes

Affichez les données en paquets (données brutes) de la station partenaire depuis l'écran détaillée APRS STATION LIST.

- 1 Appuyez sur **[F MENU]** → Touchez **[S.LIST]**.
L'écran APRS STATION LIST s'affiche.
- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la balise.
Sélectionnez la station balise pour confirmer les données en paquets RAW.
- 3 Appuyez sur la touche **[F MENU]**.
Un écran détaillé de la APRS STATION LIST s'affiche sur l'écran.
- 4 Touchez  suivi de **[RAW]**.
Les données en paquets RAW s'affichent sur l'écran.
Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran d'affichage.
- 5 Touchez  suivi de **[NORMAL]** pour revenir à l'écran détaillé.
- 6 Appuyez sur la touche **[BACK]** deux fois.
Pour quitter l'écran APRS STATION LIST et revenir au fonctionnement normal.



Détails de l'écran d'affichage des paquets de données RAW



- ① **Informations de destination:** Affichage des informations de l'adresse de destination de AX.25
- ② **Informations de digipeater:** Affichage des informations de la station relais (digipeater)
- ③ **RAW DATA:** Affiche le texte de données brutes

Conseils

- Pour les messages émis, les informations sur DIGI (premier) et DIG (dernier) ne sont pas affichées ("- s'affiche) car les informations du digipeater ne sont pas sauvegardées.
- Lorsqu'une balise d'en-tête tierce (balise de I-Gate et autres) est reçue, les informations de parcours incluses dans le texte de la balise d'en-tête tierce s'afficheront à la place des informations obtenues depuis le signal de paquet AX.25.

Suppression d'une station balise de la liste

Une station balise qui n'est plus nécessaire peut être supprimée de la liste en la sélectionnant sur l'écran APRS STATION LIST.

1 Appuyez sur [**F MENU**] → Touchez [**S.LIST**].

L'écran APRS STATION LIST s'affiche.

2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'indicatif.

Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'indicatif à supprimer.

3 Touchez  suivi de [**DEL**].

Un message de confirmation "DELETE?" s'affiche sur l'écran.

Référence Touchez "**CANCEL**" pour annuler la suppression.

4 Touchez [**OK**] deux fois.

L'indicatif sera supprimé de la liste.

Émission de balises APRS®

Émission manuelle d'une balise

1 Appuyez sur [F MENU] → Touchez [BCN-TX] (pour afficher l'écran de la fréquence). Touchez [] suivi de [BEACON TX] sur l'écran APRS STATION LIST et l'écran détaillé APRS STATION LIST.

Pour l'émission automatique d'une balise, réglez le "Commutateur d'émission manuelle / automatique de balise" suivant sur "AUTO" ou "SMART".

Conseils

- Si le paramètre [DUP BCN] dans [APRS] → [10 APRS RINGER] est réglé sur ON dans le mode de configuration, une alarme "Pee po po..." retentit lorsque la balise de votre station relayée par un digipeater est reçue.
- Lorsque vous utilisez la fonction GPS dans des opérations APRS, vérifiez que [APRS] → [24 MY POSITION] est réglé sur "GPS". Il est impossible d'émettre une balise si les données GPS ne peuvent pas être capturées.

Commutation entre l'émission de balise automatique et manuelle

Cette opération permet de configurer la balise APRS pour l'émission automatique / manuelle.

1 Appuyez sur [F MENU] → Touchez [S.LIST].

L'écran APRS STATION LIST s'affiche.

2 Touchez [] suivi de [BEACON].

Chaque fois que [BEACON] est touché, le réglage alterne entre "MANUAL", "AUTO" et "SMART".

Il s'agit d'un raccourci vers [APRS] → [16 BEACON TX] dans le mode de configuration.

Pas d'affichage

(MANUEL):

Ce n'est qu'après avoir touché [] et [BEACON TX] que la balise APRS de votre station ne peut être émise (avec les réglages par défaut).

Touchez [F MENU] suivi de [BCN-TX] sur l'écran de la fréquence.

● s'affiche (AUTO):

La balise APRS de votre station est émise automatiquement à intervalles de 5 minutes.*1

○ s'affiche (SMART):

La balise APRS est émise automatiquement avec la fonction SmartBeaconing™ *2

*1: L'intervalle d'émission de la balise peut être modifié dans le mode de configuration APRS avec le paramètre [APRS] → [14 BEACON INTERVAL].

*2: Voir page 26 pour les détails de la fonction SmartBeaconing™.

Ce paramètre ne peut être sélectionné que lorsque l'état de [APRS] → [27 SmartBeaconing] dans le menu de configuration est réglé sur TYPE 1 - TYPE 3, et [APRS] → [24 MY POSITION] est réglé sur GPS.

| APRS STATION LIST | | | |
|-------------------|---|-----------|-------|
| 1 | E | JQ1YBG-9 | 15:36 |
| 2 | E | JA6YPC-7 | 12:34 |
| 3 | W | JH1YPC-13 | 04:56 |
| 4 | E | JQ1YBF-9 | 12/27 |
| 5 | E | JQ1YBG-14 | 11/18 |

Navigation buttons: TOP, REPLY, [] [] [] []

Conseil


Le délai d'émission des données peut être modifié avec le paramètre [APRS] → [12 APRS TX DELAY] dans le menu de configuration.

Configuration de l'intervalle d'émission de balise automatique

Cette opération permet de configurer l'intervalle d'envoi automatique d'une balise APRS.

- 1 Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → Touchez [APRS] → [14 BEACON INTERVAL].
- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'intervalle d'émission automatique. Sélectionnez l'un des intervalles d'émission automatique suivants.
30 sec / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min
Référence Réglage au départ de l'usine: 5 min
- 3 Appuyez sur le bouton PTT.
L'intervalle d'émission automatique est configuré et le mode de configuration est annulé.

Conseils

- Lorsque l'émission de balise APRS est réglée sur [AUTO], le temporisateur de l'intervalle d'émission automatique de balise est réinitialisé et le compte de l'intervalle de balise automatique commence. Lorsque la durée configurée est écoulée, la balise initiale est émise.
- Même en mode d'émission de balise [AUTO], l'émission d'une balise peut être forcée en appuyant sur [F MENU] suivi de [BCN-TX] si vous utilisez l'écran de la fréquence. (si vous êtes sur l'écran APRS STATION LIST ou l'écran détaillé APRS STATION LIST, touchez  suivi de [BEACON TX] à la place).
Le temporisateur d'émission automatique est réinitialisé si l'émission de la balise est forcée.
- Si le squelch est ouvert lorsque la durée spécifiée est écoulée pour l'émission d'une balise, l'émission de la balise sera retardée. La balise sera envoyée automatiquement lorsque le squelch sera fermé.

Configuration du SmartBeaconing™

SmartBeaconing™ est une fonction qui permet d'émettre efficacement une balise APRS en incluant votre position, votre vitesse et votre sens de déplacement. Les informations sont basées sur les données provenant du récepteur du satellite GPS.

Cet appareil supporte l'émission automatique de balises avec SmartBeaconing™.

Trois configurations SmartBeaconing™ différentes (TYPE1, TYPE2 et TYPE3) sont disponibles. Les valeurs par défaut sont prédéfinies en supposant les opérations suivantes:

TYPE1: Déplacement à grande vitesse dans une voiture, etc.

TYPE2: Déplacement à vitesse moyenne / lente dans une voiture, etc.

TYPE3: Marche à vitesse lente, etc.


Dans les configurations TYPE2 et TYPE3 (notamment TYPE3), plusieurs balises sont émises dans un court laps de temps, même si la vitesse de déplacement est relativement lente. En conséquence, si ces configurations sont utilisées directement pendant les déplacements à grande vitesse dans un véhicule, plusieurs balises seront émises ce qui aura pour conséquence une congestion des signaux.

Pendant les déplacements à grande vitesse, veillez à ramener le réglage sur TYPE1.

Si différentes configurations de temps sont nécessaires, les paramètres TYPE1 - TYPE3 peuvent aussi être modifiés. Pour garantir une émission correcte des balises, configurez les paramètres et les réglages DIGI PATH de la fonction SmartBeaconing™ pour un fonctionnement efficace et une congestion réduite des signaux.

- 1 Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → Touchez [APRS] → [27 SmartBeaconing].
- 2 Appuyez sur la touche [F MENU] et tournez le bouton DIAL pour sélectionner TYPE. Sélectionnez l'un des TYPES suivants.
OFF: Désactive la fonction SmartBeaconing
TYPE1: Configuration recommandée pendant les déplacements à grande vitesse, en voiture, etc.
TYPE2: Configuration recommandée pendant les déplacements à faible vitesse, par exemple à bicyclette.
TYPE3: Configuration recommandée pendant la marche à faible vitesse, etc.

| APRS | |
|-------------------|--------|
| 27 SmartBeaconing | |
| STATUS : | TYPE1 |
| LOW SPD : | 5km/h |
| HIGH SPD : | 70km/h |
| SLOW RATE : | 30min |
| FAST RATE : | 120sec |

- 3 Appuyez sur le bouton PTT.
Le TYPE sélectionné est configuré, et le mode de configuration est annulé.
- 4 Touchez [F MENU] → Touchez [S.LIST].
L'écran APRS STATION LIST s'affiche.
- 2 Touchez  suivi de [BEACON].
 s'affiche en haut à droite de l'afficheur.
 Il s'agit d'un raccourci vers [APRS]→ [16 BEACON TX]
 SmartBeaconing est configuré lorsque s'affiche dans le coin supérieur droit de l'afficheur.

Conseils

- Si le paramètre [APRS] → [16 BEACON TX] est réglé sur SMART dans le mode de configuration, la configuration de BEACON INTERVAL sera ignorée.
- Cette fonction ne peut être sélectionnée que lorsque l'état de [APRS] → [27 SmartBeaconing] dans le mode de configuration est réglé sur TYPE 1 - TYPE 3, et [APRS]→ [24 MY POSITION] est réglé sur GPS.

*SmartBeaconing™ est une fonction fournie par HamHUD Nichetronix.

Enregistrement de texte d'état

Il est possible d'enregistrer un maximum de 60 caractères pour 5 types de commentaire d'état.

Les caractères suivants peuvent être entrés.

- Lettre de l'alphabet (majuscule demi-octet, minuscule demi-octet)
- Nombre (demi-octet)
- Symbole

1 Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → Touchez [**APRS**] → [**15 BEACON STATUS TXT**].

2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "S.TXT" et appuyez sur la touche [**F MENU**].

3 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "ON" ou "OFF"

4 Appuyez sur la touche [**BACK**] .

5 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "TX RATE" et appuyez sur la touche [**F MENU**].

La fréquence d'émission d'un texte d'état pendant l'envoi d'une balise APRS peut être configurée dans TX RATE.

6 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner TX RATE.

Sélectionnez la vitesse de 1/1 (chaque fois) à 1/8 (une fois sur 8).

7 Appuyez sur la touche [**BACK**].

8 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "TEXT" et appuyez sur la touche [**F MENU**].

9 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le numéro du texte d'état à enregistrer.

10 Appuyez sur la touche [**F MENU**].

L'écran d'édition du texte s'affiche.

Le contenu du texte s'affiche si le texte a déjà été entré.

Appuyez sur la touche [**BACK**] pour revenir à l'écran précédent.

11 Touchez [**EDIT TEXT**].

12 Entrez le texte.

Voir "Écran de saisie de texte" (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) qui décrit comment entrer un texte.

13 Appuyez sur le bouton PTT.

Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

Lorsque vous entrez un texte d'état, un symbole de deux points (:) s'affiche dans les 21ème, 29ème et 43ème caractères. Si vous entrez un texte long qui dépasse la position de ces deux points, il se peut que le texte ne soit pas affiché dans certains modèles. Si possible, entrez un texte plus court que la position des deux points.

Sélection d'un commentaire de position

Cette opération sélectionne le commentaire de position (message standard) à incorporer à la balise de votre station.

- 1 Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → Touchez [**APRS**] → [**26 POSITION COMMENT**].
- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le commentaire de position. Sélectionnez le commentaire de position dans la liste suivante.
Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 - Custom 6 / EMERGENCY!

Remarque Réglage au départ de l'usine: Off Duty

Référence Tournez le bouton DIAL pour sélectionner un autre commentaire si vous souhaitez annuler le commentaire de position sélectionné

- 3 Appuyez sur le bouton PTT.

Le commentaire de position est enregistré et revient à l'écran de fonctionnement.

Référence Un message de confirmation "OK?" s'affiche et une alarme "poo poo" retentit uniquement lorsque "EMERGENCY!" est sélectionné et lorsqu'on appuie sur PTT.

Attention

Ne sélectionnez jamais "Emergency!" sauf si une aide d'urgence est nécessaire, par ex. en cas d'accidents et de catastrophes, etc.

Configuration du parcours du digipeater

Un digipeater est une station qui relaie des paquets tels que des balises. Si vous utilisez un digipeater, enregistrez l'indicatif d'appel ou l'alias du digipeater dans la radio.

Cet émetteur-récepteur est pré-réglé sur "WIDE1-1" (paramètre de relais d'un seul emplacement) et "WIDE1-1, WIDE2-1" (paramètres de relais de deux emplacements). Lorsque "WIDE 1-1, WIDE 2-1" sont sélectionnés, la balise est initialement relayée vers la station digipeater au premier emplacement spécifié dans WIDE 1-1, puis elle est relayée vers la station digipeater au deuxième emplacement spécifié dans WIDE 2-1. Dans cette configuration, la balise est relayée par les stations digipeater en deux emplacements.

Aux États-Unis, les stations digipeater qui utilisent habituellement APRS fonctionnent au format New-Paradigm*. Par conséquent, les paramètres par défaut de cet émetteur-récepteur sont configurés en supposant qu'une station digipeater fonctionne selon la méthode New-Paradigm.

Sélectionnez P4 - P8 et entrez l'indicatif d'appel ou l'alias si vous utilisez une autre méthode de relais (suivez les étapes ci-dessous pour entrer l'indicatif et l'alias).

* Visitez le site web suivant pour tout détail sur la méthode New-N Paradigm.
<http://aprs.org/fix14439.html> (à partir de juillet 2021).

Attention

Lorsque le nombre d'étapes de relais configurées est trop élevé, les balises émises par la même station sont relayés de façon répétée, ce qui entraîne une congestion des signaux sur le canal APRS. Utilisez les paramètres par défaut dans la mesure du possible.

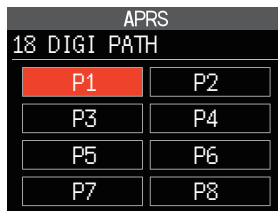
1 Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → Touchez **[APRS]** → **[18 DIGI PATH]**.

2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le DIGI PATH. Sélectionnez le DIGI PATH parmi P1 - P8.

P1 (OFF), P2 (WIDE1-1) et P3 (1: WIDE1-1/2: WIDE2-1) sont des valeurs fixes.

La méthode de relais etc. peut être entrée pour P4 - P8.

Passez à l'étape 10 si vous sélectionnez P1 - P3, et à l'étape 3 si vous sélectionnez P4 - P8.



3 Appuyez sur la touche **[F MENU]**.

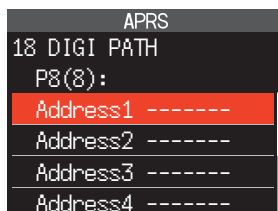
Passez à l'écran de sélection de l'adresse.

Appuyez sur la touche **[BACK]** pour revenir à l'écran précédent.

4 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'adresse.

Sélectionnez l'adresse (1, 2).

Huit adresses peuvent être configurées pour P8 seulement.



5 Appuyez sur la touche **[F MENU]**.

6 Entrez l'indicatif d'appel avec les écrans de saisie de texte.

Voir "Écran de saisie de texte" (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) qui décrit comment entrer un texte.

7 Touchez **[→]**.

8 Touchez le SSID que vous souhaitez configurer.

9 Appuyez sur la touche **[BACK]**.

Le parcours du digipeater est configuré.

10 Appuyez sur PTT.

Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

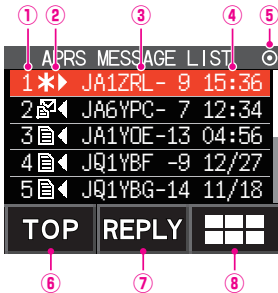
Écran de message APRS® et instructions d'utilisation

Description de l'écran APRS MESSAGE LIST et opérations

Touchez [F MENU] sur l'écran d'affichage de la fréquence, suivi de [M.LIST] pour afficher l'écran APRS MESSAGE LIST.

Il est possible d'afficher un maximum de 60 messages reçus ou émis qui ont été enregistrés dans une liste sur l'écran APRS MESSAGE LIST. Le dernier message est affiché en haut.

Référence Touchez  suivi de [S.LIST] pour passer à l'écran APRS STATION LIST.




① **Nombre:** Le nombre de messages reçus ou émis s'affiche.


② **Réception/Émission:**

Une des icônes suivantes s'affiche pendant la réception et l'émission du message.

 Messages reçus (non lus)

 Messages reçus (lus)

 Messages émis (ACK reçu)

 Messages émis (ACK non reçu)

4 - 0 ► Message d'émission (émission non terminée)

* Le nombre correspond au nombre d'émission restantes

③ **Indicatif:** L'indicatif d'appel reçu ou émis s'affiche.

④ **Heure ou date:**


L'heure (HH:MM) ou la date (MM/DD) de réception ou d'émission du message s'affiche.





⑤ **Icône d'émission automatique / manuelle de balises:**

Si l'icône ne s'affiche pas, les balises sont émises manuellement. Si l'icône ● s'affiche, les balises sont émises automatiquement. Si l'icône ○ s'affiche, les balises sont émises automatiquement avec la fonction SmartBeaconing™

⑥ **[TOP]:** Touchez cette fonction pour aller au début de la liste.

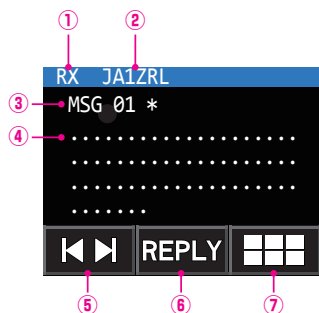
⑦ **[REPLY]:** Touchez cette fonction pour afficher l'écran pour écrire le message de réponse.

⑧ : Touchez cette fonction pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez pour modifier un message ou pour aller à l'écran APRS STATION LIST et ainsi de suite.

- **Faites défiler l'écran...** Tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Touchez  suivi de [S.LIST].
- **Annulez les configurations d'émission...** Touchez  suivi de [TX CLR].
- **Messages de réponse (page 39)...** Touchez [REPLY].
- **Déplacez le curseur au début de la APRS MESSAGE LIST...** Touchez [TOP].
- **Supprimez le message sélectionné de la APRS MESSAGE LIST (page 36)...** Touchez  suivi de [DEL].
- **Passez à l'écran détaillé "APRS MESSAGE LIST" (page 32)...** Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le message dont vous souhaitez voir les détails et appuyez sur la touche [F MENU].
- **Passez à l'écran d'édition de messages (page 33)...** Touchez  suivi de [MSG EDIT].
- **Passez à l'écran d'affichage de la fréquence...** Appuyez sur la touche [BACK]
- **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.

Description de l'écran détaillé APRS MESSAGE LIST et des opérations

Sur l'écran APRS MESSAGE LIST, tournez le bouton DIAL pour sélectionner le message dont vous souhaitez voir les détails et appuyez sur la touche [F MENU] pour afficher l'écran détaillé APRS MESSAGE LIST. L'écran détaillé APRS MESSAGE LIST indique les détails des messages reçus et émis sur l'écran APRS MESSAGE LIST.



① **RX/TX:** Les détails de la réception s'affichent si "RX" est sélectionné et les détails de l'émission s'affichent si "TX" est sélectionné.

② **Indicatif:** L'indicatif d'appel reçu/émis s'affiche.

③ **Numéro de message:**

Le numéro de message attribué par la station partenaire s'affiche pendant la réception, tandis que le numéro de message attribué par votre station s'affiche pendant l'édition et l'émission. Le "GRP: (Groupe" et "BLN: (Numéro/Nom de bulletin)" s'affichent pour les messages de bulletin et de groupe.

‡: Messages émis (ACK reçu)

.: Messages émis (ACK non reçu)

4 - 0*/5 Message d'émission (émission non terminée)

* Le nombre correspond au nombre d'émission restantes

④ **Message:** Le contenu du message s'affiche.


⑤ [◀ ▶]: La fonction du bouton DIAL change chaque fois qu'il est touché.

⑥ [REPLY]: Touchez pour afficher l'écran de saisie de texte pour écrire le message de réponse.

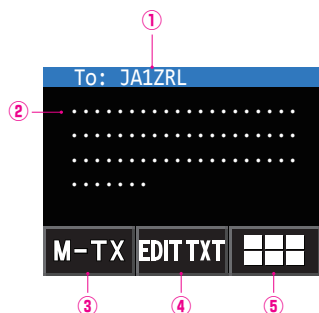
⑦ [2x2 grid]: Touchez cette fonction pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez pour modifier un message ou pour aller à l'écran APRS STATION LIST et ainsi de suite.


- **Commutation de messages...**Touchez [◀ ▶] et tournez le bouton DIAL.
- **Passez à l'écran APRS STATION LIST (page 10)...** Touchez [2x2 grid] suivi de [S.LIST].
- **Annulez les configurations d'émission...**Touchez [2x2 grid] suivi de [TX CLR].
- **Passez à l'écran d'édition de messages (page 33)...**Touchez [2x2 grid] suivi de [MSG EDIT].
- **Passez à l'écran d'affichage des données RAW...**Touchez [2x2 grid] suivi de [RAW].
- **Messages de réponse (page 39)...**Touchez [REPLY].
- **Passez à l'écran APRS MESSAGE LIST (page 31)...**Appuyez sur la touche [BACK].
- **Réglez le mode (page 42)...**Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.



Écran d'édition de messages et description des opérations

Touchez  suivi de [MSG EDIT] sur l'écran détaillé APRS MESSAGE LIST pour afficher l'écran d'édition de messages.

Vous pouvez modifier et envoyer un message reçu ou transmis sur l'écran d'édition des messages.



- ① **Indicatif:** L'indicatif d'appel de la destination s'affiche.
- ② **Message:** Le message d'émission s'affichera.
- ③ **[M-TX]:** Touchez cette fonction pour envoyer le message manuellement.
- ④ **[EDIT TXT]:** Touchez pour afficher l'écran d'entrée de texte de message.
- ⑤ : Touchez cette fonction pour afficher l'écran des touches d'expansion de fonction. Touchez pour supprimer tous les messages ou pour modifier l'indicatif d'appel de la station partenaire à qui envoyer.

- **Sélectionnez un message standard ...**Touchez [EDIT TXT] suivi de [STANDARD MSG].
- **Entrez l'indicatif d'appel de votre station partenaire ...**Touchez  suivi de [EDIT CS].
- **Suppression du texte d'un message ...**Touchez  suivi de [CLR ALL].
- **Passez à l'écran d'affichage de la fréquence ...**Appuyez deux fois sur la touche [BACK].
- **Réglez le mode (page 42)...** Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée.

Conseil

Le contenu de l'écran d'édition est sauvegardé dans la mémoire tampon d'édition jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée ou que ALL CLEAR soit exécuté.


Réception de messages

Lorsqu'un message est reçu, un écran contextuel s'affiche, une alarme sonore "pee po pee po..." retentit et un feu à éclats (LED blanche) clignote, suivi de l'écran ci-dessous.



Appuyez sur la touche **[F MENU]** sur l'écran d'affichage de la fréquence, suivi de **[M.LIST]** pour afficher l'écran APRS MESSAGE LIST.

Référence Touchez  suivi de **[S.LIST]** pour passer à l'écran APRS STATION LIST.

- 1 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner un message reçu.
Tournez le bouton DIAL pour faire défiler l'écran vers le haut et vers le bas et sélectionner un message reçu.
- 2 Appuyez sur la touche **[F MENU]**.
L'écran détaillé APRS MESSAGE LIST s'affiche pour vous permettre de contrôler le message.
Référence Touchez  suivi de **[MSG EDIT]** pour afficher l'écran d'édition des messages.
- 3 Appuyez sur la touche **[BACK]**.
Revenez à l'écran APRS MESSAGE LIST.

Conseil

Une alarme "pee po pee po pee po..." retentit lorsqu'un message de groupe/bulletin est reçu.

Configuration du filtre pour les messages reçus.

Le filtre de groupe pour la réception des messages et des messages de bulletin provenant de groupes spécifiques (ALL, CQ, QST, YAESU, etc.) peut être configuré.

1 Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → Touchez [APRS] → [6 APRS MSG GROUP].

2 Tournez le bouton DIAL et touchez le filtre de groupe.

“Pour le code de groupe, vous pouvez sélectionner “G1 ALL”, “G2 CQ”, “G3 QST”, “G4 YAESU” et “G5 (any)”.

Pour le bulletin, vous pouvez sélectionner de “B1” à “B3”.

3 Entrez le texte.

Voir “Écran de saisie de texte” (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) qui décrit comment entrer un texte.

Un maximum de 9 caractères peuvent être entrés.

4 Appuyez sur le bouton PTT.

Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

Lorsqu'un message de groupe ou de bulletin est reçu, les écrans suivants s'affichent:



Écran de message auto-adressé

Écran de réception de message de groupe

Écran de réception de bulletin

Conseils

- Si le paramètre [APRS] → [1 APRS AF DUAL] est réglé sur ON dans le mode de configuration, l'audio de réception continue à être entendu sans être interrompu par un signal reçu dans le mode AF DUAL, même si une balise ou un message APRS est reçu sur la Bande B. Passez à l'écran APRS pour vérifier les messages APRS et les informations sur les balises reçues.
- Si le paramètre [APRS] → [5 APRS MSG FLASH] est réglé sur ON dans le mode de configuration, un feu à éclats (LED blanche) clignote lorsqu'un message (MSG), un groupe (GRP), ou un bulletin (BLN) est reçu.
- L'audio de réception (balise ou voix, etc.) de la Bande B pendant le fonctionnement APRS, peut être supprimé en réglant [APRS] → [8 APRS MUTE] sur ON dans le mode de configuration.
- La méthode et la durée d'affichage lorsqu'une balise APRS est reçue peuvent être configurées avec le paramètre [APRS] → [9 APRS POPUP] dans le menu de configuration.
- Si le MSG dans [APRS] → [10 APRS RINGER] est réglé sur ON dans le mode de configuration, une notification sonore est émise lorsqu'un message / message de groupe / message de bulletin, etc. adressé à votre station APRS est reçu. Si MSG est réglé sur OFF, le message s'affiche sur l'écran sans aucune alarme sonore.
- Les messages dont seul le SSI diffère et qui sont envoyés à l'indicatif d'appel de votre station peuvent aussi être reçus. Cependant, une réponse à un accusé de réception ne peut être envoyée que si tous les caractères, y compris le SSID, sont identiques.

Suppression d'un message de la liste

Les messages inutiles sur l'écran APRS MESSAGE peuvent aussi être supprimés.

- 1 Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → Touchez **[M.LIST]** sur l'écran d'affichage de la fréquence.

L'écran APRS MESSAGE LIST s'affiche.

- 2 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le message.

Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le message à supprimer.

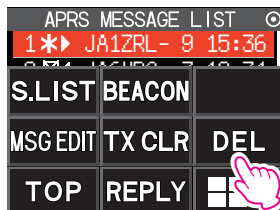
- 3 Touchez  suivi de **[DEL]**

Le mot "DELETE?" s'affiche sur l'écran.

Référence Touchez **[CANCEL]** pour annuler la suppression.

- 4 Sélectionnez d'abord **[OK]** avant de le toucher

Le message est supprimé.



Création et envoi de messages

Il existe deux méthodes pour écrire un message.

- (1) Entrer les caractères individuels pour écrire un message
- (2) Utiliser des textes fixes pour créer un message

Les caractères suivants peuvent être utilisés pour entrer un message.

- Lettre de l'alphabet (majuscule demi-octet, minuscule demi-octet)
- Nombre (demi-octet)
- Symbole

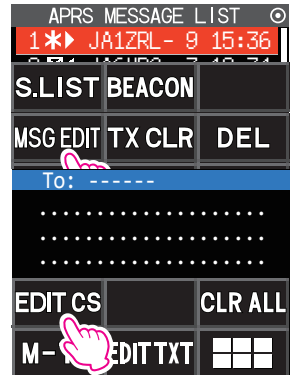
• Entrée de caractères individuels pour écrire un message

1 Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → Touchez **[M.LIST]** sur l'écran L'afficheur passe à l'écran APRS MESSAGE LIST.

3 Touchez  suivi de **[MSG EDIT]**.

L'affichage passe à l'écran APRS MESSAGE EDIT.

Si un message précédent a été créé/modifié, le message créé/modifié s'affiche.



3 Touchez  suivi de **[EDIT CS]**

L'afficheur passe à l'écran d'entrée de l'indicatif d'appel.

4 Entrez l'indicatif d'appel sur l'écran de saisie alphabétique et l'écran de saisie numérique.

Voir "Écran de saisie de texte" (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) qui décrit comment entrer l'indicatif de la station de destination.

Un maximum de 6 chiffres peuvent être entrés pour l'indicatif d'appel.

5 Touchez .

6 Touchez le SSID que vous souhaitez configurer.

Aucun réglage n'est requis si SSID n'est pas nécessaire.

7 Appuyez sur la touche **[BACK]**.

Revenez à l'écran APRS MESSAGE EDIT.

8 Touchez **[EDIT TEXT]**.

L'écran d'édition du texte s'affiche.

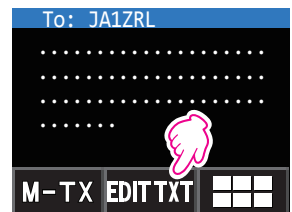
9 Entrez le Texte.

Voir "Écran de saisie de texte" (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) qui décrit comment entrer un texte.

Un maximum de 67 caractères peuvent être entrés.

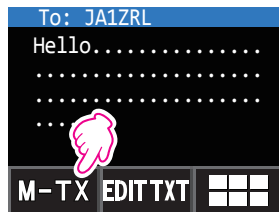
10 Appuyez sur la touche **[BACK]**.

Revenez à l'écran APRS MESSAGE EDIT.



11 Touchez [M-TX].

Le message est envoyé et l'affichage revient à l'écran de la fréquence.



Conseils

- Une alarme "pee po pee po pee po.." retentit lorsqu'un message de groupe/bulletin est reçu et l'indicatif d'appel s'affiche comme indiqué sur l'écran de droite.
- Une alarme "pee.." retentit lorsqu'un accusé de réception (ACK) de message est reçu et "AM>(indicatif d'appel)" s'affiche sur l'écran.
- Une alarme "pee..." retentit lorsqu'un rejet de message (REJ) est reçu et "RM>(indicatif d'appel)" s'affiche sur l'écran.
- Le fonctionnement de l'affichage clignotant (LED blanche) peut être modifié en sélectionnant [APRS] → [5 APRS MSG FLASH] dans le menu de configuration.
- L'affichage ACK/REJ peut être modifié avec le paramètre [APRS] → [9 APRS POPUP] dans le mode de configuration.
- Le délai d'émission des données peut être modifié avec le paramètre [APRS] → [12 APRS TX DELAY] dans le menu de configuration.

• Utilisation de texte fixe pour écrire un message

Une chaîne de caractères enregistrés préalablement peut être ajoutée à un texte de message.

Voir "Enregistrement d'un message standard" (page 39) qui décrit la méthode d'enregistrement.

1 Suivez les étapes 1-8 dans "Entrée de caractères individuels pour écrire un message" (page 37).

2 Touchez [MTXT].

Une liste de messages de texte fixe s'affiche.

3 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner un message standard.

Sélectionnez un message standard dans la liste des message (1-8) enregistrés préalablement.

4 Touchez [PASTE].

Le texte fixe sélectionné sera entré.

Vous pouvez répéter ces étapes pour continuer à sélectionner des messages standards.

Référence

Vous pouvez aussi ajouter ou supprimer des caractères d'un message standard sélectionné. Vous pouvez aussi ajouter des caractères avant ou après un message standard.

5 Appuyez sur la touche [BACK].

Revenez à l'écran APRS MESSAGE EDIT.

6 Touchez [M-TX].

Le message est envoyé et l'affichage revient à l'écran de la fréquence.

Utilisation de la fonction de réponse

Vous pouvez aussi répondre à une station qui a envoyé un message APRS.

- 1** Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la station partenaire
Sélectionnez la station partenaire à laquelle répondre sur l'écran APRS MESSAGE LIST.
- 2** Touchez [**REPLY**]
L'affichage passe à l'écran APRS MESSAGE EDIT.
- 3** Touchez [**EDIT TEXT**]
L'écran d'édition du texte s'affiche.
- 4** Entrez les caractères
Entrez le message selon la procédure décrite dans "Entrée de caractères individuels pour écrire un message" (page 37) et "Utilisation de texte fixe pour écrire un message" (page 38).
- 5** Touchez [**M-TX**]
Une réponse à un message sera envoyée à la station partenaire.

• Enregistrement d'un message standard

Huit messages standards contenant un maximum de 16 caractères chacun peuvent être enregistrés dans cet appareil.

Les caractères suivants peuvent être entrés dans un message standard.

- Lettre de l'alphabet (majuscule demi-octet, minuscule demi-octet)
- Nombre (demi-octet)
- Symbole

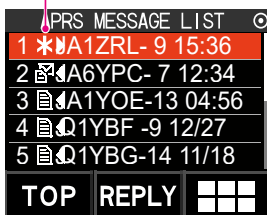
- 1** Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → Touchez [**APRS**] → [**7 APRS MSG TXT**].
- 2** Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le numéro du message à enregistrer et appuyez sur la touche [**F MENU**].
Un écran d'édition du message de texte fixe s'affiche.
- 3** Entrée d'un message de texte fixe.
Voir "Écran de saisie de texte" (manuel d'utilisation du FT5DR/DE) qui décrit comment entrer un message de texte fixe.
Un maximum de 16 caractères peuvent être entrés.
- 4** Appuyez sur la touche [**BACK**].
Le message de texte fixe sera enregistré.
- 5** Appuyez sur le bouton PTT.
Pour quitter le mode de configuration et revenir à l'écran de fonctionnement.

• Accusé de réception (ACK) d'un message

Lorsqu'un message est envoyé à une station partenaire spécifique, un paquet ACK (accusé de réception) est renvoyé pour confirmer la réception du message de la part de la station partenaire. La procédure d'émission prend fin avec une alarme sonore pour confirmer la réception lorsqu'un paquet ACK est renvoyé par la station partenaire. Si un paquet ACK n'est pas renvoyé par la station partenaire pendant une minute, le même message est envoyé à nouveau. L'état passe à TX OUT si un paquet ACK n'est pas renvoyé par la station partenaire même après avoir renvoyé le message 5 fois. Le nombre d'émissions restantes de la réception de l'accusé de réception s'affiche sur l'écran APRS MESSAGE LIST illustré ci-dessous. Le nombre d'émissions restantes peut aussi être vérifié en appuyant sur la touche [F MENU] pour passer à l'écran détaillé des émissions.

Exemple d'affichage du nombre restant

Indique "*" quand ACK est reçu



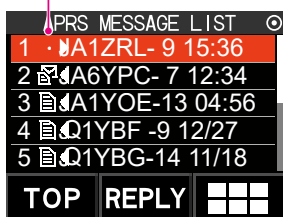
Écran APRS MESSAGE LIST
(s'affiche quand un accusé de réception est reçu)

Indique le nombre d'émissions restantes



Écran APRS MESSAGE LIST
(quand le nombre d'émissions restantes est quatre)

Indique "·" pendant TX OUT



Écran APRS MESSAGE LIST
(s'affiche pendant TX OUT)

Conseil

Il est possible d'afficher un maximum de 60 messages sur l'écran APRS, les messages les plus anciens étant supprimés automatiquement si leur nombre dépasse 60. En conséquence, lorsqu'un nouveau message est reçu, les messages qui n'ont pas été renvoyés 5 fois peuvent être supprimés.

Liste du mode Set APRS

| N°/Paramètre du mode de configuration | Description de la fonction | Paramètres sélectionnables (caractères en gras: réglage par défaut) | Page de référence |
|---------------------------------------|---|--|-------------------|
| 1 APRS AF DUAL | Réglage ON/OFF de l'audio lorsque la réception AF Dual est activée pendant que la fonction APRS est active. | ON / OFF | 45 |
| 2 APRS DESTINATION | Affichage du code de modèle. | APY05D (non modifiable) | 45 |
| 3 APRS FILTER | Sélection de la fonction de filtre. | Mic-E: ON / OFF POSITION: ON / OFF WEATHER: ON / OFF OBJECT: ON / OFF ITEM: ON / OFF STATUS: ON / OFF OTHER: ON / OFF ALTNET: ON / OFF | 45 |
| 4 APRS MODEM | Configuration du débit en bauds APRS. | OFF / 1200bps / 9600bps | 45 |
| 5 APRS MSG FLASH | Configuration du clignotement du strobe en cas de message entrant. | MSG: 4 sec OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS / EVERY 2 s - 10 m GRP: 4 sec OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS BLN: 4 sec OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS | 46 |
| 6 APRS MSG GROUP | Paramètres de réception de message de filtre de groupe. | G1: ALL***** G2: CQ***** G3: QST***** G4: YAESU***** G5: ----- B1: BLN***** B2: BLN* B3: BLN* | 46 |
| 7 APRS MSG TXT | Entrée de texte de message standard | 1 à 8 CH | 47 |
| 8 APRS MUTE | Active/désactive la fonction de sourdine AF de la bande B lorsque APRS est configuré. | ON / OFF | 47 |
| 9 APRS POPUP | Réglage du type et de la durée des messages sur l'écran contextuel. | Les paramètres Mic-E, POSITION, WEATHER, OBJECT, ITEM, STATUS, OTHER, MY PACKET, MSG, GRP et BLN sont les suivants. OFF / ALL 2s à ALL 60s / ALL CNT / BND 2s à BND 60s / BND CNT ALL10s Les paramètres MY MSG, DUP, BCN, DUP.MSG, ACK.REJ et OTHER MSG sont les suivants OFF / BND 2s à BND 60s / BND 10 s | 47 |

| N°/Paramètre du mode de configuration | Description de la fonction | Paramètres sélectionnables (caractères en gras: réglage par défaut) | Page de référence |
|---------------------------------------|--|---|-------------------|
| 10 APRS RINGER | Configuration de la sonnerie lorsqu'une balise ou un message est reçu. | Mic-E: ON / OFF POSITION: ON / OFF WEATHER: ON / OFF OBJECT: ON / OFF ITEM: ON / OFF STATUS: ON / OFF OTHER: ON / OFF MY PACKET: ON / OFF MSG: ON / OFF GRP: ON / OFF BLN: ON / OFF MY MSG: ON / OFF DUP.BCN: ON / OFF DUP.MSG: ON / OFF ACK.REJ: ON / OFF OTHER MSG: ON / OFF TX BCN: ON / OFF TX MSG: ON / OFF | 49 |
| 11 APRS UNIT | Configuration des unités d'affichage APRS. | POSITION: MM.MM' / MM'SS" DISTANCE: km / mile VITESSE : km/h / nœud / mph ALTITUDE: m / pi TEMP: °C / °F RAIN: mm / inch WIND: m/s / mph | 50 |
| 12 APRS TX DELAY | Configuration du délai d'envoi des données. | 100ms / 150ms / 200ms / 250ms 300ms / 400ms / 500ms / 750ms 1000 ms | 50 |
| 13 BEACON INFO | Configuration des informations de balise de transmission. | AMBIGUITY: OFF / 1 digit / 2 digit / 3 digit / 4 digit SPD / CSE: ON / OFF ALTITUDE: ON / OFF | 51 |
| 14 BEACON INTERVAL | Configuration de l'intervalle d'émission automatique de balises | 30sec / 1min / 2min / 3min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min | 51 |
| 15 BEACON STATUS TEXT | Configuration d'entrée de texte d'état. | S.TXT: ON / OFF TX RATE: 1/1 ~ 1/8 TEXT: TEXT1 à TEXT5 | 52 |
| 16 BEACON TX | Configuration de l'émission automatique ou manuelle de balises. | MANUAL / AUTO / SMART* *: Nécessite les paramètres " 27 SmartBeaconing " | 52 |
| 17 COM PORT SETTING | Configuration du port COM. | STATUS: ON / OFF SPEED: 4800 / 9600 / 19200 / 38400 INPUT: OFF / GPS OUTPUT: OFF / GPS / WAY,P WAYPOINT: NMEA9 / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8 Mic-E: ON / OFF POSITION: ON / OFF WEATHER: ON / OFF OBJECT: ON / OFF ITEM: ON / OFF | 53 |

| N°/Paramètre du mode de configuration | Description de la fonction | Paramètres sélectionnables (caractères en gras: réglage par défaut) | Page de référence |
|---------------------------------------|--|---|-------------------|
| 18 DIGI PATH | Configuration du parcours du digipeater | P1 (FIXED) OFF P2 (FIXED) 1 WIDE1-1 P3 (FIXED) 1 WIDE1-1 / 2 WIDE2-1 P4 (2) 1 / 2..... P5 (2) 1 / 2..... P6 (2) 1 / 2..... P7 (2) 1 / 2..... P8 (8) 1 à 8..... | 55 |
| 19 GPS SETUP | Configuration du système de référence de la fonction GPS | DATUM: WGS-84 / Tokyo (Mean) PINNING: ON / OFF DGPS: ON / OFF | 55 |
| 20 GPS POWER | Activation/désactivation de la fonction GPS. | GPS ON / GPS OFF | 56 |
| 21 GPS TIME SET | Configuration de la fonction ON/OFF d'acquisition automatique de l'heure et de la date GPS | AUTO / MANUAL | 56 |
| 22 GPS UNIT | Configuration des unités pour l'affichage GPS. | POSITION: .MMM' / 'SS" VITESSE : km/h / nœud / mph ALTITUDE: m / pi | 56 |
| 23 CALLSIGN (APRS) | Configuration de l'indicatif d'appel de votre station | ----- | 56 |
| 24 MY POSITION | Configuration de la position de votre station | GPS / Manual / P1 à P10 | 57 |
| 25 MY SYMBOL | Configuration du symbole de votre station | Total de 48 icônes y compris 1/(Être humain) / 2(/b Bicyclette) / 3(/> Voiture) / 4(Radios Yaesu YY) | 57 |
| 26 POSITION COMMENT | Configuration de la fonction de commentaire de position. | Off Duty / En Route En service / Retour / Engagé Spécial / Priorité / Personnalisé 0 à 6 EMERGENCY! | 57 |
| 27 SmartBeaconing | Configuration de la fonction de transmission de balises intelligente | STATUS: OFF / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3 LOW SPD:2 ~ 5 ~ 30 HIGH SPD:6 ~ 70 ~ 90 SLOW RATE: 1 ~ 30 ~ 100 FAST RATE: 10 ~ 120 ~ 180sec TURN ANGL: 5° ~ 28 ° ~ 90° TURN SLOP: 1 ~ 26 ~ 255 TURN TIME: 5 ~ 30 ~ 180 | 58 |
| 28 TIME ZONE | Configuration du fuseau horaire. | UTC -13:00 ~ UTC 0:00 ~ UTC +13:00 | 59 |

Liste des fonctions du mode Set APRS

• 1 APRS AF DUAL

Réception audio pour la fonction AF Dual

Paramètre de configuration: ON / OFF

Réglage par défaut: OFF

Explication: Réglage ON/OFF pour activer la fonction AF Dual pendant que la fonction APRS est active

• 2 APRS DESTINATION

Affichage du code de modèle

Paramètre de réglage: [APY05D]

Réglage par défaut: [APY05D]

Explication: Affiche le code de modèle. Ce réglage ne peut être modifié.

• 3 APRS FILTER

Configuration de la fonction de filtre

Paramètre de réglage : Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / ALTNET

Réglage par défaut: Mic-E: ON
POSITION: ON
WEATHER: ON
OBJECT: ON
ITEM: ON
STATUS: ON
OTHER: OFF
ALTNET: OFF

Explication: Configuration du FILTRE pour obtenir différents types de balises.

ON: Obtient des balises
OFF: N'obtient aucune balise

Mic-E: Affiche les balises MIC-Encoder obtenues

POSITION: Affiche la position de balises obtenue

WEATHER: Affiche les balises météo obtenues

OBJECT: Affiche l'objet des balises obtenues

ITEM: Affiche l'élément des balises obtenues

STATUS: Affiche l'état des balises obtenues.

OTHER: Affiche les paquets obtenus, autres que ceux utilisés par APRS.

ALTNET: Affiche les paquets obtenus spécifiés par l'adresse de destination des réseaux alternatifs.

• 4 APRS MODEM

Configuration du débit en bauds APRS

Paramètre de réglage: OFF / 1200bps / 9600bps

Réglage par défaut: OFF

Explication:

OFF: Désactive la fonction APRS

1200bps: Règle le débit en bauds APRS sur 1200 bps.

9600bps: Règle le débit en bauds APRS sur 9600 bps.

• 5 APRS MSG FLASH

Configuration du clignotement du strobe en cas de message entrant.

Paramètre de réglage : MSG: OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS / EVERY 2 s - 10 m
GRP: OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS
BLN: OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS

Réglage par défaut: MSG! 4 sec. / GRP: 4 sec. / BLN: 4 sec.

Explication:

Le strobe (LED blanche) clignote indépendamment des réglages de chacun des paramètres suivants: [MSG] lorsqu'un message est reçu, [GRP] lorsqu'un message de groupe est reçu, [BLN] lorsqu'un message de bulletin est reçu.

Le strobe (LED blanche) clignote en continu lorsque CONTINUOUS est sélectionné.

Si l'intervalle est réglé sur Toutes les 2 sec - Toutes les 10 sec dans "MSG", le voyant clignotera comme suit:

| | |
|---------------------------------------|--|
| Toutes les 2 sec - Toutes les 5 sec | 1 clignotement pour l'intervalle de temps réglé |
| Toutes les 6 sec - Toutes les 9 sec | 2 clignotements pour l'intervalle de temps réglé |
| Toutes les 10 sec - Toutes les 50 sec | 3 clignotements pour l'intervalle de temps réglé |
| Toutes les 1 min - Toutes les 5 min | 4 clignotements pour l'intervalle de temps réglé |
| Toutes les 6 min - Toutes les 10 min | 5 clignotements pour l'intervalle de temps réglé |

Le strobe (LED blanche) ne clignote pas si [OFF] est sélectionné.

Lorsque Toutes les 2 sec - Toutes les 10 min est sélectionné dans "MSG", et lorsqu'un message GRP (Groupe) ou BLN (Bulletin) est reçu pendant que le voyant clignote après la réception d'un message, le voyant du groupe ou du bulletin clignote pendant un moment puis le voyant du message se remet à clignoter à la fin de la réception.

• 6 APRS MSG GROUP

Configuration du filtre de groupe pour les messages de réception APRS MSG GROUP

Paramètres de réglage : Un filtre peut être réglé pour recevoir des messages avec un code de groupe spécifié (ALL ou CQ).

G1: ALL*****
G2: CQ*****
G3: QST*****
G4: YAESU****
G5: -----
B1: BLN*****
B2: BLN*
B3: BLN*

Réglage par défaut: G1: ALL*****
G2: CQ*****
G3: QST*****
G4: YAESU****
G5: -----
B1: BLN*****
B2: BLN*
B3: BLN*

Explication: Un filtre peut être réglé pour recevoir des messages avec un code de groupe spécifié (ALL ou CQ)
(ALL, CQ, QST et YAESU sont sélectionnés dans les réglages par défaut).
“*”: Sert de caractère de remplacement et correspond à n'importe quel caractère reçu.

• 7 APRS MSG TXT

Entrée de caractères de texte fixe.

Explication: 8 types de texte fixe comportant jusqu'à 16 caractères peuvent être créés et copiés dans des messages sur l'écran d'édition de message.

• 8 APRS MUTE

Réglage ON/OFF de sourdine de bande B AF lors de la configuration de la fonction APRS.

Paramètre de configuration: ON / OFF

Réglage par défaut: OFF

Explication: Si l'option [APRS] → [4 APRS MODE] du mode Set est réglée sur 1200 bps ou 9600 bps, les sons reçus peuvent être supprimés sur la bande B lorsqu'elle est réglée pour APRS.

Si l'option est réglée sur [OFF], l'audio reçu peut être entendu selon les réglages du volume de la bande APRS (bande B).

• 9 APRS POPUP

Configuration de la fonction popup (écran contextuel) pour la réception APRS

Paramètre de réglage: Mic-E: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

POSITION: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

WEATHER: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

OBJECT: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

ITEM: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

STATUS: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

OTHER: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

MY PACKET: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

MSG: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

GRP: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

BLN: OFF / ALL 2 s - ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT

MY MSG: OFF / BND 2 s - BND 60 s

DUP.BCN: OFF / BND 2 s - BND 60 s

DUP.MSG: OFF / BND 2 s - BND 60 s

ACK.REJ: OFF / BND 2 s - BND 60 s

OTHER MSG: OFF / BND 2 s - BND 60 s

[Explication des paramètres]

ALL 2 s - ALL 60 s: Règle la durée d'affichage d'un écran contextuel (popup) de 2 à 60 secondes.

ALL CNT: L'écran contextuel continue à être affiché jusqu'à la pression d'une touche.

BND 2 s - BND 60 s: Le contenu est affiché avec 2 caractères alphabétiques dans la section d'affichage de bande de l'écran pendant 2 à 60 secondes. (page 22).

BND CNT: Le contenu est affiché avec 2 caractères alphabétiques dans la section d'affichage de la bande sur l'écran, jusqu'à ce qu'une touche soit actionnée (page 22).

| | | |
|----------------------------|------------|----------|
| Réglage par défaut: | Mic-E: | ALL 10 s |
| | POSITION: | ALL 10 s |
| | WEATHER: | ALL 10 s |
| | OBJECT: | ALL 10 s |
| | STATUS: | ALL 10 s |
| | OTHER: | ALL 10 s |
| | MY PACKET: | ALL 10 s |
| | MSG: | ALL 10 s |
| | GRP: | ALL 10 s |
| | BLN: | ALL 10 s |
| | MY MSG: | BND 10 s |
| | DUP.BCN: | BND 10 s |
| | DUP.MSG: | BND 10 s |
| | ACK.REJ: | BND 10 s |
| | OTHER MSG: | BND 10 s |

Explication:

Lorsqu'une BALISE APRS est reçue, le contenu est affiché sur un écran contextuel (POPUP).

Ce paramètre permet de configurer la méthode et la durée d'affichage du POPUP.

| | |
|------------|--|
| Mic-E: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise Mic-Encoder est reçue. |
| POSITION: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise de position est reçue. |
| WEATHER: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise météo est reçue. |
| OBJECT: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise 'Object' est reçue. |
| ITEM: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise 'Item' est reçue. |
| STATUS: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise d'état est reçue. |
| OTHER: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise autre que celle utilisée par APRS est reçue. |
| MY PACKET: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise auto-transmise (onde relais) est reçue. |
| MSG: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'un nouveau message est reçu. |
| GRP: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'un message de groupe est reçu. |
| BLN: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'un message de bulletin est reçu. |
| MY MSG: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'un message auto-transmis (onde relais) est reçu. |
| DUP BCN: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'une balise qui a déjà été reçue est reçue. |
| DUP MSG: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'un message qui a déjà été reçu est reçu a nouveau. |
| ACK REJ: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsque des données de réponse d'un message envoyé par votre station sont reçues. |
| OTHER MSG: | Réglage de la durée d'affichage du POPUP lorsqu'un message adressé à une destination différente est reçu. |

• 10 APRS RINGER

Configuration de la sonnerie lorsqu'un message ou une balise est émis/reçu.

Paramètre de réglage :

| | |
|------------|----------|
| Mic-E: | ON / OFF |
| POSITION: | ON / OFF |
| WEATHER: | ON / OFF |
| OBJECT: | ON / OFF |
| ITEM: | ON / OFF |
| STATUS: | ON / OFF |
| OTHER: | ON / OFF |
| MY PACKET: | ON / OFF |
| MSG: | ON / OFF |
| GRP: | ON / OFF |
| BLN: | ON / OFF |
| MY MSG: | ON / OFF |
| DUP.BCN: | ON / OFF |
| DUP.MSG: | ON / OFF |
| ACK.REJ: | ON / OFF |
| OTHER MSG: | ON / OFF |
| TX BCN: | ON / OFF |
| TX MSG: | ON / OFF |

Réglage par défaut:

| | |
|------------|----|
| Mic-E: | ON |
| POSITION: | ON |
| WEATHER: | ON |
| OBJECT: | ON |
| ITEM: | ON |
| STATUS: | ON |
| OTHER: | ON |
| MY PACKET: | ON |
| MSG: | ON |
| GRP: | ON |
| BLN: | ON |
| MY MSG: | ON |
| DUP.BCN: | ON |
| DUP.MSG: | ON |
| ACK.REJ: | ON |
| OTHER MSG: | ON |
| TX BCN: | ON |
| TX MSG: | ON |

Explication:

Configure la sonnerie pour l'émission/réception de balises et de messages APRS et les conditions de son déclenchement.

Mic-E: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise Mic-Encoder est reçue.

POSITION: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise de position est reçue.

WEATHER: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise météo est reçue.

OBJECT: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise 'Object' est reçue.

ITEM: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise 'Item' est reçue.

STATUS: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise d'état est reçue.

OTHER: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise autre que celle utilisée par APRS est reçue.

MY PACKET: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise auto-transmise (onde relais) est reçue.

- MSG: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'un nouveau message est reçu.
- GRP: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'un message de groupe est reçu.
- BLN: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'un message de bulletin est reçu.
- MY MSG: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'un message auto-transmis (onde relais) est reçu.
- DUP BCN: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise superposée est reçue.
- DUP MSG: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'un message qui a déjà été reçu est reçu à nouveau.
- ACK REJ: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsque des données de réponse (ACK, REJ) d'un message envoyé par votre station sont reçues.
- OTHER MSG: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'un message adressé à une autre destination est reçu.
- TX BCN: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'une balise est envoyée depuis votre station.
- TX MSG: Réglage de la sonnerie qui retentit lorsqu'un message est envoyé depuis votre station.

• **11 APRS UNIT**

Configuration des unités d'affichage APRS

- Paramètre de réglage:** Position: MM.MM' / MM'SS"
 Distance: km / mile
 Vitesse: km/h / noeud / mph
 Altitude: m / pi
 Temp: °C / °F
 Pluie: mm / inch
 Wind: m/s / mph

Réglage par défaut: Dépend de la version de l'émetteur-récepteur.

Explication:

Configure l'unité de mesure pour la Latitude/Longitude (position), Distance, Vitesse, Altitude, Température (Temp), Précipitation (Pluie), et Vitesse du vent (Vent).

Position: L'affichage des minutes de Longitude/Latitude (DD° MM.MM') peut être modifié.

MM' est affiché en 1/100 minute et SS" en secondes.

Distance: Les unités peuvent être réglées sur [km] ou [mile].

Vitesse: Les unités peuvent être réglées sur [km] ou [mile].

Altitude: Les unités peuvent être réglées sur [m] ou [pieds].

Temp: Les unités peuvent être réglées sur [°C] ou [°F].

Pluie: Les unités peuvent être réglées sur [mm] ou [pouce].

Vent: Les unités peuvent être réglées sur [m/s] ou [mph].

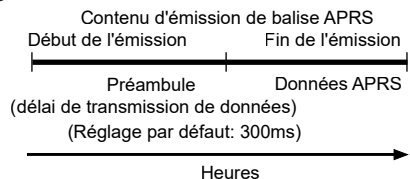
• **12 APRS TXDELAY**

Règle le délai d'envoi des données.

- Paramètre de réglage :** 100ms / 150ms / 200ms / 250ms / 300ms / 400ms / 500ms / 750ms / 1000ms

Réglage par défaut: 300ms

Explication: Le préambule (délai d'émission de données) indiqué à droite pour l'émission de données APRS, peut être configuré.



• 13 BEACON INFO

Configuration des informations de balise d'émission

Paramètre de réglage : AMBIGUITY: OFF / 1digi / 2digi / 3digi / 4digi
SPD/CSE: ON / OFF
ALTITUDE: ON / OFF

Réglage par défaut: AMBIGUITY: OFF
SPD/CSE: ON
ALTITUDE: ON

Explication:

AMBIGUITY:

Cette fonction permet de masquer les dénominations inférieures de votre position (longitude, latitude) pour désambiguïser la position de votre station.

Le réglage de cette fonction sur [OFF] désactive la désambiguïstation et transmet les informations de position précises de votre station.

| OFF | 1 chiffre | 2 chiffres | 3 chiffres | 4 chiffres |
|------------|-----------|------------|------------|------------|
| 35°38.17' | 35°38.1□ | 35°38.□□ | 35°3□.□□ | 35°□□.□□ |
| 139°42.33' | 139°42.3□ | 139°42.□□ | 139°4□.□□ | 139°□□.□□ |

SPD/CSE:
(VITESSE/CAP)

Si la fonction est réglée sur [ON], les informations de vitesse et de direction sont transmises. Si cette fonction est réglée sur [OFF], les informations de vitesse et de direction ne sont pas transmises.

ALTITUDE:

Si cette fonction est réglée sur [ON], les informations sur l'altitude sont transmises.

Si cette fonction est réglée sur [OFF], les informations sur l'altitude ne sont pas transmises.

• 14 BEACON INTERVAL

Configuration de l'intervalle de transmission automatique de balise

Paramètre de réglage: 30sec / 1min / 2min / 3min / 5min / 10min / 15min / 20min / 30min / 60min

Réglage par défaut: 5 minutes

Explication:

Configure l'intervalle de transmission automatique pour la transmission de balises APRS.

• Règle l'option [APRS] → [16 BEACON TX] du mode de configuration sur [AUTO].
Le temporisateur de transmission est réinitialisé lorsque l'intervalle de transmission automatique est configuré.

A partir de là, le compte de l'intervalle commence, et la balise initiale est automatiquement émise lorsque le temps spécifié est atteint.

• Si le squelch est actif lorsque l'intervalle de transmission de balise automatique est atteint, la transmission s'arrête.

La balise est transmise lorsque le squelch est désactivé.

• Si SMART est sélectionné dans [APRS] → [16 BEACON TX], la configuration de BEACON INTERVAL est ignorée.

• 15 BEACON STATUS TXT

Entrée de texte d'état

Paramètre de réglage : S.TXT: ON / OFF
TX RATE: 1/1 1/2 1/3 1/4 1/5 1/6 1/7 1/8
TEXT1: (Non entré)
TEXT2: (Non entré)
TEXT3: (Non entré)
TEXT4: (Non entré)
TEXT5: (Non entré)

* Il est possible d'entrer jusqu'à 60 caractères pour le texte d'état dans TEXT1 à TEXT5.

Réglage par défaut: S.TXT: OFF
TX RATE: 1/1
TEXT1: Texte non entré.

Explication:

S.TXT: Sélectionne le texte d'état à envoyer pour la transmission d'une balise. En sélectionnant OFF, la balise est émise sans texte d'état.

TX RATE: Règle la fréquence d'envoi d'un texte d'état avec une balise APRS. Sélectionnez parmi 1/1: chaque fois, 1/2: 2 fois toutes les 2 transmissions, jusqu'à 1/8: une fois toutes les 8 transmissions, un texte d'état est envoyé avec une balise.

• 16 BEACON TX


Configure l'intervalle d'émission automatique de la balise.

Paramètre de réglage : MANUAL / AUTO / SMART

Réglage par défaut: MANUAL

Explication:

Configure la méthode avec laquelle la APRS BEACON est émise automatiquement.

Vous pouvez aussi modifier la méthode d'émission en touchant  sur l'écran APRS MESSAGE LIST ou APRS STATION LIST puis en touchant le **[BEACON]** approprié.

MANUAL: Appuyez sur la touche **[F MENU]** suivie de **[BCN-TX]** pour émettre le APRS BEACON.

Touchez  sur l'écran APRS STATION LIST suivi de **[BEACON TX]** pour émettre.

AUTO: Une BALISE APRS de votre station est transmise automatiquement en fonction des réglage de BEACON INTERVAL.

SMART: Une BALISE est transmise automatiquement avec la fonction SmartBeaconing™. Ce paramètre ne peut être sélectionné que si: le paramètre STATUS dans **[APRS]** → **[27 SmartBeaconing]** est configuré entre Type 1 et Type 3, et si **[APRS]** → **[24 MY POSITION]** est réglé sur GPS.

• 17 COM PORT SETTING

COM Port setting

Paramètre de réglage : STATUS: ON / OFF
SPEED: 4800 / 9600 / 19200 / 38400
INPUT: OFF / GPS
OUTPUT: OFF / GPS / WAY.P
WAYPOINT: NMEA9 / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8
Mic-E: ON / OFF
POSIT: ON / OFF
WEATHER: ON / OFF
OBJECT: ON / OFF
ITEM: ON / OFF

Réglage par défaut: STATUS: OFF
SPEED: 9600
INPUT: OFF
OUTPUT: OFF
WAYPOINT: NMEA9
Mic-E: ON
POSIT: ON
WEATHER: ON
OBJECT: ON
ITEM: ON

Explication:

STATUS: OFF: Réglé sur OFF lorsque le terminal de données n'est pas utilisé.

ON: Réglé sur ON lorsque le terminal de données est utilisé.

Différents paramètres de configuration sont ajoutés lorsque ON est sélectionné.

SPEED: Règle la vitesse de communication pour le terminal de données.

INPUT: OFF: Désactive la fonction d'entrée du terminal de données (fonction d'annulation).

GPS: Les données GPS sont obtenues en branchant un GPS externe vendu dans le commerce au lieu de la fonction GPS interne de cet émetteur-récepteur.

Dans cette configuration, les informations obtenues depuis la fonction GPS interne sont ignorées.

Conseil • Si un GPS externe est relié au terminal de données, l'affichage de l'heure sur l'écran GPS s'affichera comme suit.
aa (heure): bb (minute)

• La fonction GPS de cet émetteur-récepteur utilise des données en \$GPRMC au format NMEA-0183 et des données SGPGGGA.

Pour utiliser un GPS externe, l'appareil doit pouvoir générer des données de ce type.

• Pendant l'utilisation d'un GPS externe, le réglage sur OFF de l'option [APRS] → [20 GPS POWER] du mode de configuration désactivera la fonction GPS interne et réduira la consommation de la batterie.

OUTPUT: OFF: Désactive la fonction d'entrée du terminal de données (fonction de négation)

GPS: Données GPS de sortie (\$GPRMC au format NMEA-0183 ou données \$GPGGGA) obtenues par cet émetteur-récepteur.

WAY.P: Informations de position de sortie du PAQUET APRS provenant d'une BALISE reçue d'une autre station comme données WAYPOINT (\$GPWPL au format NMEA-0183).

- WAYPOINT: Règle le nombre de chiffres pour les informations d'indicatif d'appel de stations BALISE APRS, qui accompagnent différentes données lorsque WAYPOINT est sélectionné pour OUTPUT.
- NMEA6: L'indicatif d'appel est limité à 6 chiffres à droite (exemple, si JQ1YBG-14 est reçu, les informations de l'indicatif d'appel apparaissent comme [YBG-14]).
- NMEA7: L'indicatif d'appel est limité à 7 chiffres à droite (exemple, si JQ1YBG-14 est reçu, les informations de l'indicatif d'appel apparaissent comme [1YBG-14]).
- NMEA8: L'indicatif d'appel est limité à 8 chiffres à droite (exemple, si JQ1YBG-14 est reçu, les informations de l'indicatif d'appel apparaissent comme [Q1YBG-14]).
- NMEA9: L'indicatif d'appel est limité à 9 chiffres à droite (exemple, si JQ1YBG-14 est reçu, les informations de l'indicatif d'appel apparaissent comme [JQ1YBG-14]).
- Mic-E: ON: Les informations Mic-E BEACON (BALISE affichée comme **[E]** dans LIST) sont générées avec des données WAYPOINT.
 OFF: Les informations Mic-E BEACON ne sont pas générées lorsque le réglage est sur OFF.
- POSIT: ON: Les informations POSITION BEACON (BALISE affichée comme **[P]** ou **[p]** dans LIST) sont générées avec des données WAYPOINT.
 OFF :Les informations POSITION BEACON ne sont pas générées lorsque le réglage est sur OFF.
- WEATHER: ON: Les informations WEATHER BEACON (BALISE affichée comme **[W]** ou **[w]** dans LIST) sont générées avec des données WAYPOINT.
 OFF Les informations WEATHER BEACON ne sont pas générées lorsque le réglage est sur OFF.
- Conseil** Étant donné qu'une balise WEATHER BEACON sans position n'a pas d'informations de position, elle ne génère pas de données WAYPOINT.
- OBJECT : ON : Les informations OBJECT BEACON (BALISE affichée comme **[O]** ou **[o]** dans LIST) sont générées avec des données WAYPOINT.
 OFF :Les informations POSITION BEACON ne sont pas générées lorsque le réglage est sur OFF.
- ITEM : ON : Les informations ITEM BEACON (BALISE affichée comme **[I]** ou **[i]** dans LIST) sont générées avec des données WAYPOINT.
 OFF: Les informations ITEM BEACON ne sont pas générées lorsque le réglage est sur OFF.

Conseil

Si vous devez raccorder l'émetteur-récepteur à un PC en utilisant CT-169, les réglages suivants doivent être appliqués au PC.

| | |
|-----------------------|--|
| DATA SPEED: | 9600 bps (le réglage de la vitesse de cet émetteur-récepteur et d'un PC doit correspondre) |
| LONGUEUR DES DONNÉES: | 8 bits |
| Bit parité: | Aucun |
| Bit d'arrêt: | 1 bit |

• 18 DIGI PATH

Configuration du parcours du digipeater.

Paramètre de réglage: P1 OFF
P2: WIDE1-1 (valeur fixe)
P3: WIDE1-1, WIDE2-1 (valeur fixe)
P4 à 07: Il est possible d'entrer jusqu'à 2 adresses arbitrairement.
P8: Il est possible d'entrer jusqu'à 8 adresses arbitrairement.

Réglage par défaut: P3: FW1DE1-1 AWIDE2-1 (valeur fixe)

Explication:

Une station qui relaie des paquets tels que des balises est appelée digipeater. Sélectionnez un INDICATIF ou un ALIAS du digipeater que vous souhaitez utiliser. Dans un émetteur-récepteur, [WIDE1-1] (réglage pour 1 station relais) et [WIDE1-1/WIDE2-1] (réglage pour 2 stations relais) est la valeur par défaut. Dans [WIDE1-1, WIDE2-1], une émission est relayée à la première station digipeater désignée par WIDE1-1, puis à la seconde station digipeater désignée par WIDE2-1. Aux États-Unis, les stations digipeater utilisées par APRS fonctionnent généralement avec *New-Paradigm.

Les valeurs initiales configurées pour cet émetteur-récepteur sont celles prévues pour les stations digipeater qui fonctionnent avec New-Paradigm, étant donné que la plupart des stations digipeater supportent cette méthode.

Pour utiliser d'autres méthodes de relais, choisissez entre P4 et P8 et entrez l'indicatif d'appel ou ALIAS.

* Pour toute information détaillée sur la méthode New-Paradigm, visitez le site suivant.

<http://aprs.org/fix14439.html>

• 19 GPS SETUP

Configuration du système de référence de la fonction GPS

Paramètre de réglage : DATUM : WGS-84 / Tokyo (Mean)
PINNING: ON / OFF
DGPS: ON / OFF

Réglage par défaut: DATUM: WGS-84
PINNING: ON
DGPS: ON

Explication:

Sélectionne le paramètre de localisation de la fonction GPS.

DATUM: WGS-84: Utilise WGS-84 comme système de localisation. WGS-84 est un système mondial de localisation construit et entretenu par les États-Unis.

TOKYO (Mean): Un système de localisation japonais est utilisé comme système de localisation.

* Etant donné que la fonction APRS utilise le système de référence de WGS-84, ce paramètre n'est pas modifié en conditions normales.

PINNING: ON: Les données de latitude et de longitude sont fixes lorsque la vitesse de déplacement de cet appareil est de 0.

OFF: La latitude et la longitude sont calculées constamment lorsque la vitesse de déplacement de cet appareil est de 0.

DGPS: ON: Les données de correction provenant d'un satellite géostationnaire sont utilisées pour améliorer la précision.

OFF: Les données de correction provenant de satellites géostationnaires ne sont pas utilisées.

• 20 GPS POWER

Réglage ON/OFF de la fonction GPS.

Paramètre de réglage: GPS ON / GPS OFF

Réglage par défaut: GPS ON

Explication: Active ou désactive la fonction GPS.

• 21 GPS TIME SET

Active/désactive la fonction d'acquisition automatique de l'heure et de la date GPS.

Paramètre de réglage: AUTO / MANUAL

Réglage par défaut: AUTO

Explication:

AUTO: Les données de temps pour l'horloge interne sont obtenues automatiquement depuis la fonction GPS.

MANUAL: Les données de temps GPS ne sont pas utilisées et l'heure réglée manuellement pour l'horloge interne de cet émetteur-récepteur est prioritaire.

• 22 GPS UNIT

Configuration des unités pour l'affichage GPS.

Paramètre de réglage :

Position: .MMM' / 'SS"

Vitesse: km/h / noeud / mph

Altitude: m / pi

Réglage par défaut: Dépend de la version de l'émetteur-récepteur.

Explication:

Configure l'unité de mesure pour l'altitude, la vitesse, la longitude et la latitude (position).

Position: Il est possible de modifier l'unité de Longitude/Latitude.

MMM est au format 1/000 minute. Si MMM est SS, les unités s'affichent au format minute-seconde.

Vitesse: Les unités peuvent être réglées sur [km/h], [mph], ou [noeud].

Altitude: Les unités peuvent être réglées sur [m] ou [pieds]

• 23 CALLSIGN (APRS)

Spécifie l'indicatif d'appel de votre station

Explication:

Enregistrez l'CALLSIGN de votre station, qui est nécessaire pour la communication APRS.

Les données APRS ne peuvent pas être émises si aucun CALLSIGN n'est enregistré pour votre station.

Veillez à enregistrer un CALLSIGN.

Lorsqu'un CALLSIGN est enregistré pour votre station, il s'affiche sur l'écran LCD lorsque l'émetteur-récepteur est mis sous tension.

Enregistrez un CALLSIGN selon les instructions ci-dessous.

***** – NN

*: Indicatif d'appel (jusqu'à 6 caractères)

NN: Numéro (un nombre entre 1 et 15, ou aucun SSID).

Il est recommandé d'entrer [-7] après l'indicatif d'appel pour l'utilisation mobile standard.

• 24 MY POSITION

Configuration de la position de la station.

Paramètre de réglage : GPS/ Manuel / P1 à P10

Réglage par défaut: GPS

Explication:

Configure l'obtention des informations de position de votre station par GPS ou par entrée manuelle.

GPS: Acquiert la position de votre station automatiquement par GPS.

Manuel: Configure manuellement la position de votre station

P1 à P10 : Les informations de position des stations radio, obtenues par GPS, peuvent être enregistrées dans 10 mémoires (P1 à P10).

Les informations de position enregistrées peuvent être transmises comme des données pour la position actuelle de votre station avec la BALISE APRS.

- 1 Obtenez les informations de position par GPS.
- 2 Appuyez sur la touche **[F Menu]** et maintenez-la enfoncée.
Le menu Mode de configuration s'affiche.
- 3 Touchez **[APRS]**.
- 4 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner **[24 MY POSITION]** et touchez-le sur l'écran.
- 5 Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la mémoire à enregistrer.
Sélectionnez un canal mémoire de P1 à P10 pour enregistrer les informations de position.
- 6 Appuyez sur la touche **[F MENU]**.
- 7 Touchez **[P.WRITE]**. Les informations de position sont enregistrées dans le canal mémoire sélectionné.

Pendant le fonctionnement normal APRS, la position de votre station est acquise automatiquement par GPS.



Sauf si une antenne GPS est reliée à votre station, vérifiez que le réglage est sur "GPS".

• 25 MY SYMBOL

Configuration du symbole pour votre station

Paramètre de réglage: Symbole

Réglage par défaut : 1: Être humain/Personne ()

2: Bicyclette ()

3: Voiture ()

4: Radios Yaesu ()

Explication: Configure le symbole pour que votre station émette.

Sélectionnez votre symbole parmi 48 types.

• 26 POSITION COMMENT

Configure la fonction de commentaire sur la position

Paramètre de réglage : Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority/ Custom 0 / Custom 1 / Custom 2 / Custom 3 / Custom 4 / Custom 5 / Custom 6 / Emergency!

Réglage par défaut: Off Duty

Explication: Sélectionne le commentaire de position (message standard) incorporé aux balises de votre station.



Ne sélectionnez pas [EMERGENCY!], sauf en cas d'urgence grave telle qu'un accident ou une catastrophe naturelle.

• 27 SmartBeaconing

Paramètres pour SmartBeaconing

Paramètre de réglage : STATUS: OFF / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3
LOW SPD: 2 à 30
HIGH SPD: 6 à 90
SLOW RATE: 1 min à 100 min
FAST RATE: 10 sec à 180 sec
TURN ANGL: 5° à 90°
TURN SLOP: 1 à 255
TURN TIME: 5 sec à 180 sec

Réglage par défaut: STATUS: OFF

| STATUS | TYPE1 | TYPE2 | TYPE3 |
|-----------|--------|--------|--------|
| LOW SPD | 5 | 3 | 2 |
| HIGH SPD | 70 | 30 | 12 |
| SLOW RATE | 30 min | 30 min | 30 min |
| FAST RATE | 120sec | 120sec | 120sec |
| TURN ANGL | 28° | 28° | 28° |
| TURN SLOP | 26 | 11 | 7 |
| TURN TIME | 30sec | 30sec | 30sec |

Explication:

SmartBeaconing™ est une fonction qui permet d'émettre efficacement une balise APRS en incluant votre position, votre vitesse et votre sens de déplacement. Les informations sont basées sur les données provenant du récepteur du satellite GPS.

Configurez STATUS sur TYPE1, TYPE2 ou TYPE3; configurez [APRS] → [24 MY POSITION] sur GPS; et configurez [APRS] → [16 BEACON TX] sur [SMART ○] pour activer la fonction SmartBeaconing™. (L'actionnement est aussi possible en touchant **☐☐☐** sur l'écran APRS MESSAGE LIST ou APRS STATION LIST puis en touchant [BEACON]). Si "○" s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran APRS STATION LIST, SmartBeaconing™ est en service.

STATUS: SmartBeaconing™ ne fonctionne que lorsque STATUS est réglé sur TYPE1, TYPE2 ou TYPE3.

Réglez STATUS sur OFF pour désactiver SmartBeacon™.

La fonction SmartBeaconing de cet émetteur-récepteur permet trois réglages différents (TYPE 1 à TYPE 3) et ses valeurs initiales pré-réglées sont destinées à être utilisées comme suit.

TYPE1: Déplacement à grande vitesse, comme pour un véhicule.

TYPE2: Déplacement à vitesse moyenne, comme pour une bicyclette.

TYPE3: Déplacement à vitesse lente, comme pour la marche.

Les paramètres TYPE 2 et TYPE 3 (en particulier TYPE 3) émettent de nombreuses balises pendant une courte période, même en cas de déplacement relativement lent.

Pour cette raison, l'utilisation de ces paramètres pendant les déplacements à grande vitesse, comme pour un véhicule, entraîne l'émission de nombreuses balises et peut causer un brouillage de fréquence.

Veillez à ce que les réglages soient sur TYPE1 pour les déplacements à grande vitesse.

LOW SPD: Si la vitesse est inférieure à celle configurée, des BALISES sont émises aux intervalles de temps réglés dans [SLOW RATE].

Les unités de vitesse peuvent être configurées dans l'option [APRS] → [11 APRS UNIT] du mode de configuration.

- HIGH SPD:** Si la vitesse est supérieure à celle configurée, des BALISES sont émises aux intervalles réglés dans [FAST RATE].
Les unités de vitesse peuvent être configurées dans l'option [APRS] → [11 APRS UNIT] du mode de configuration.
- SLOW RATE:** Intervalle d'émission de BALISE lorsque la vitesse diminue au-dessous du réglage [LOW SPD].
- FAST RATE:** Intervalle d'émission de BEACON lorsque la vitesse augmente au-dessus du réglage [HIGH SPD].
- TURN ANGL:** Configure la valeur minimale des changements d'angle lorsque le sens de déplacement change.
- TURN SLOP:** Configure le coefficient pour altérer automatiquement l'angle qui juge les changements de sens de déplacement en fonction de la vitesse.
Plus la valeur de coefficient est élevée, plus l'angle de jugement est grand pendant les déplacements à vitesse lente.
1 à 255 (X10)°/VITESSE
(si le nombre réel pour les unités d'inclinaison de rotation est réglé sur 1/10, c'est le même que le réglage des unités utilisé dans les émetteurs-récepteurs de série HamHUD Nichetronix, LCC).
- TURN TIME:** Configure la limite de temps jusqu'à ce que la BALISE suivante puisse être émise après l'émission d'une BALISE, suite à la détection d'un changement d'heure (Variable Rate Beaconing) ou de direction (Corner Pegging).

Attention

Si SmartBeaconing™ doit être utilisé à des intervalles différentes, les paramètres des réglages de TYPE1 à TYPE3 peuvent être modifiés.

Si les paramètres sont modifiés, veuillez à régler les paramètres de SmartBeaconing et les réglages DIGI PATH pour des intervalles d'émission de balise appropriés afin d'éviter la congestion du canal de communication.

• 28 TIME ZONE

Configure le fuseau horaire

Paramètre de réglage: ± 13.0 heures

Réglage par défaut: UTC+0:00 heures

Explication:

Le fuseau horaire peut être configuré en unités de 30 minutes.

Les données horaires de la fonction GPS sont transmises au Temps Universel Coordonné (UTC).

La différence horaire par rapport au temps UTC varie en fonction du pays ou de la région. Si vous utilisez l'émetteur-récepteur dans d'autres pays ou régions, lors de voyages par exemple, vous devez modifier les paramètres.



Copyright 2021
YAESU MUSEN CO., LTD.
Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut
être reproduite sans l'autorisation
de YAESU MUSEN CO., LTD.

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.